

SÓLLER

SABADO, 1 DE ENERO DE 1983

(3a. EPOCA) Depósito Legal: P.M. 280-1958. Núm.: 4998

PRECIO: 25 PTAS.

EL PRESIDENT TUTZO AMB LA PREMSA FORANA



El martes 28, Francesc Tutzó, presidente del Consell General Interinsular, ofreció un almuerzo a las publicaciones de "Prensa Forana" y habló sin prisas y cordialmente con los informadores. El acto tuvo por escenario el celler de C'an Amer, de la ciudad de Inca.

Sobre las dos y media de la tarde llegó el señor Tutzó acompañado del secretario de prensa, Andreu Manresa y de nuestro presidente Santiago Cortés, siendo recibido a la entrada del celler por los representantes de nuestra prensa que no habían creído que la convocatoria era cosa del día de Inocentes.

Francesc Tutzó, pese a subrayar su provisionalidad en el cargo, contestó con precisión a cuantas preguntas le fueron formuladas, in-

sistiendo en su intención de potenciar al máximo los Consells Insulares como exponente de una más intensa relación con cada una de las islas.

En un intento de aproximación a la poderosa personalidad del nuevo presidente del Consell, le preguntamos al querido compañero Josep Pons Fraga —también menorquín— unas palabras sobre el perfil humano de Francesc Tutzó. Y esta es su respuesta:

— "Francesc Tutzó —Paco Tutzó pels amics— té la virtut de saber escoltar. Personalment m'uneix amb ell una ferma amistat de 1974 ençà. Hem tengu't l'oportunitat de viure conjuntament tot el procés autonòmic a les illes. Tutzó, al Consell de Menorca, ha impulsat una

política de diàleg i consens. En tot moment vol que tots els assumptes estiguin al màxim de consensuats i, precisament, fruit d'aquesta línia política, ha impulsat que tots els grups polítics, en major o menor mesura, tenguin presència i compartesquin la responsabilitat de les Conselleries.

S'ha dit que Tutzó és en excés bo, però crec sincerament que és un bon polític, un hàbil negociador, pel que importa més els punts de coincidència que els de convergència.

Home profundament cristià, molt arrelat a una vida de família, Tutzó és conscient de que en aquesta actual etapa pot cremar-se, però per damunt les persones —i els partits— com digué Cambó hi ha les institucions". Foto SALLERAS

La fiesta dará comienzo a las cuatro de la tarde, y estará dividida en la entrega de cartas a los Pajes, en un gran sorteo en el que todos podrán participar, una gran fiesta infantil a cargo de los simpáticos payasos, y otra fiesta en la que miembros de los organizadores, interpretarán los diferentes personajes infantiles de la T.V.

Tenemos que destacar que la entrada será gratuita, pero que en la puerta se instalará una mesa para los que quieran colaborar, puesto que los fondos que se recauden serán entregados íntegramente al Taller Ocupacional de la Comarca de Sóller. No faltan personas de buena voluntad dispuestas al trabajo por los demás.

MARI VAZQUEZ
Fotos: J.C.

Ahir i Avui

EL TUNEL GRAN



La realització d'aquest túnel representà, i és, una gran obra per a Sóller. Començat i acabat per dues brigades d'homes a la vegada; una a Bunyola i l'altra desde Sóller, se trobaren a la mitat d'un túnel de doble vertent i un dels més llargs d'Espanya, amb dos mil nou-cents metres. A la fotografia podem veure com que a principis de segle els medis tècnics eren precaris i aquestes obres se realitzaven a cops de manuaella. Si bé el que crida més l'atenció són els personatges. El de primer pla és sens dubta un basc, alt, fornit, expressió de la cara, xapela i faixa. Fins i tot qualcun de darrera manté les mateixes característiques. Aquests carrilers anaven d'obra en obra. Molts sollerics som descendents d'ells. De segur que qualcú reconeix aquets personatges, ja que molts d'ells quedaren en nòmina a la Companyia del Ferrocarril i feren una família a Sóller.

Notes per una guia de Sóller.

GRAN FIESTA INFANTIL CON RECOGIDA DE CARTAS POR LOS PAJES DE S.S.M.M. LOS REYES MAGOS DE ORIENTE



Mañana domingo, a las 4 de la tarde en el Teatro "Victoria", gran gala infantil con motivo de la recogida de cartas por los Pajes de S.S.M.M. los Reyes Magos de Oriente.

Una vez más y a cargo de un gran grupo de personas

amantes de los niños y que año tras año luchan para que los pequeños vibren con la llegada de estas memorables fechas, han preparado esta fiesta infantil donde los pequeños podrán poner sus cartas dirigidas a los Reyes Magos.

Miquel Ferrà i Martorell



I ALTRES HISTÒRIES

Acaba de ser editado un nuevo número de QUADERNS SOLLERICS, en este caso el 9 y que lleva por título "En Xino i altres històries", que es una pequeña antología de relatos de MIQUEL FERRÀ I MARTORELL, destacando dos cuentos referidos a personajes populares y otras curiosidades sollerenses como el texto narrativo del "Miracle del Sant Cristó del Convent" o el del "pirata Autj Ali" extraído de la obra cervantina. Todo ello da al "quadern" una gran amenidad y como siempre trata de enseñarnos nuestras tradiciones más queridas y aumentar así la estima por el pueblo que habitamos. Una buena sorpresa la de este cuaderno número 9 que sale a las librerías coincidiendo con el inicio del nuevo año 1983.

CARTA AL DIRECTOR

Existen algunos individuos que, después de beneficiarse al poder realizar su servicio militar, cerca de sus familias, en nuestra Estación Naval, demuestran su elevado grado de ingratitud realizando absurdas plegarias para su desaparición o reclamando cuatro piedras centenarias de Santa Catalina, guiados por no se cuáles oscuras pretensiones.

Existen también personajes, que intentan cubrir la información local, al parecer más preocupados por los cierres y aperturas de instalaciones bingueras, a quienes, "casualmente", les pasa por alto el hacer llegar a sus lectores la noticia del maravilloso parque infantil, construido en el recinto deportivo "Infante Lois", de la Estación Naval.

Del citado parque, así como del resto de sus instalaciones, campo de fútbol, pista de baloncesto, tenis, atletismo, etc. se benefician gratuitamente TODOS los sollerenses, principalmente estos niños, vecinos del Puerto y a quienes nuestro "magnífico" Ayuntamiento tiene totalmente olvidados. Sirva pues la presente para hacer llegar hasta los lectores de este Semanario y a sus componentes dicha noticia, "curiosamente" olvidada.

Finalmente, otorgar otro CERO a nuestro Bartolomé Mayol, alcalde, por su "gran labor" en pro de los niños de nuestra barriada marinera.

JAIME ORELL COLOM

2 ENERO 1943

* Al dirigirse al Puerto en su coche nuestro colaborador D. Andrés Arbona Oliver con su hijo Miguelito y sus amigos D. Antonio Daviu y doña Francisca Mayol, se les rebentó un neumático en las inmediaciones del Pont d'En Barona, lo que impidió, dominar la dirección, yéndose a estrellar contra un árbol de los que existen al lado de la carretera. Con el golpe recibido los ocupantes del coche sufrieron algunas heridas de consideración, que fueron atendidas en primera cura por los doctores Rovira y Caldentey y ante la gravedad de algunas lesiones los heridos fueron trasladados a la clínica del doctor Garau, de Palma, donde quedaron hospitalizados.

* En el ofertorio del oficio celebrado el viernes en la parroquia se dió lectura desde el púlpito del movimiento parroquial exclusivo de la de San Bartolomé, que es el siguiente: Nacimientos, 103

(55 niños y 48 niñas). Defunciones, 116 (40 varones, 70 hembras, 3 niños y 3 niñas). Matrimonios, 54.

* El domingo se celebró una reunión en el Colegio de Segunda Enseñanza de esta ciudad, la cual estuvo presidida por el Director técnico don Damián Canals Pougin y el P. Rector de dicho Colegio. Asistió también a la reunión una representación de los alumnos y tras breve exposición del señor Director sobre la necesidad de agruparse en forma social para defenderse de los ataques contra los derechos que tienen los padres de formar a sus hijos moral e intelectualmente, se acordó

unirse como rama especial de Enseñanza a la Asociación de Padres de Familia establecida en esta ciudad.

* El domingo por la noche, en el vecino pueblo de Bunyola, tuvo lugar en la sala parroquial la representación de la función que los congregantes sollerenses presentaron ultimamente en Sóller. La función teatral constituyó un éxito artístico y económicamente por la excelente interpretación de los artistas como por la extraordinaria concurrencia. Algunos gratos incidentes motivados por la falta de alumbrado eléctrico y por la insuficiencia del escenario dieron un aspecto original a

SERVICIO MUNICIPAL
RECOGIDA DE BASURAS

Se recuerda a los usuarios de este servicio que el día 31 (viernes), la recogida se iniciará a partir de las 19 horas.

El día 1 de Enero NO se realizará recogida, pero sí el domingo día 2 y en horario acostumbrado.

INFORMACIÓN

FESTIVAL

El domingo día 2 a las cuatro de la tarde en el Teatro Victoria habrá un gran festival a beneficio del aula y taller ocupacional de deficientes.

Los pajes recogerán las cartas de los niños para los Reyes Magos de Oriente. Habrá bailes folklóricos y concursos. Todo para pasar una tarde feliz. Esperamos su colaboración y sobre todo te esperamos a ti, niño, para que vengas a jugar con nosotros mañana domingo.

FELICIDAD GARCIA.

LOS REYES MAGOS

AVISO A TODOS LOS NIÑOS DE SOLLER LOS REYES MAGOS DE ORIENTE LLEGAREMOS A LAS 20 HORAS, EL PROXIMO MIERCOLES DIA CINCO A LA PLAZA DE LA CONSTITUCION.

MELCHOR, GASPAS Y BALTASAR.

La comisión organizadora de la Cabalgata de Reyes, solicita a los ciudadanos de Sóller, que se abstengan de aparcar sus vehículos en la Plaza de la Constitución, Es Born y Avda. Jerónimo Estades, a la hora de llegada de sus Majestades los Reyes Magos.

Gracias.

BINGO DE CAN TERRASSA
5.000 PTS.

LAS LINEAS TAMBIEN TIENEN PREMIO!

8º CARTON VALIDO PARA LOS CUPONES AMARILLOS
QUE REGALAMOS EN CAN TERRASSA

1	28	30	67	84
18	31	42	55	70
8	29	36	69	85

Nombre Telefº
Domicilio

RECORTANDO ESTE IMPRESO Y DEPOSITANDOLO EN LA URNA
DE CAN TERRASSA PARTICIPARA EN EL PROXIMO SORTEO.

«Gabinete Técnico de Organización
y Gestión Empresarial»

Asesoría Fiscal y Contable

Asesoría Económica - Financiera

Marketing

Centro de Cálculo

Tramitaciones de Créditos Oficiales

Seguros

CARRER DE SA LLUNA, 2 - 1º (SOLLER) - Telf. 63 08 24


SOLLER

 Semanario de
Información
local

 (3a Epoca)
Depósito Legal:
P.M.280-1958

 Redac. y
Admón:
En Soller:

 San Bartolomé, 13
Tel: 630106
En Palma:
San Felio, 17
Tel: 216110

 Fundado en 1885,
por Don JUAN
MARQUES ARBONA
Editado por
PEDRO SERRA
BAUZA

PRECIO PESETAS

Director:

 D. Miguel Marqués
Coll.

 Director en
funciones:
Miguel Serra
Magraner

 Jefe redacción:
Manuel Picó

 Colaboradores:
Jaume Albertí
Miguel Amengual
Miguel Castanyer
Vicenç Crespi
Muntaner
Nicolás Díez
Jaume Enseñat
Joan Estades d
de Montcaire
M. Ferrá Martorell
Felicidad García
Miguel Gual
María Marqués
Joan Oliver
Toni Oliver
Plàcid Pérez
Vicenç Terrasa
Vicenç Pérez
María Vázquez
Pere Vicens
Antonio Socías Puig
Foto información:
Noguera
Foto deportes:
Deyá


COL.LOQUIS DES DISSABTE



per Miquel Ferrà i Martorell

Setmana de sol i fredor. Ambdues coses com pertoca a un bon Nadal Mallorquí. Tradició betlemera i torrons més cars que foc. Com a nova, un poc de tot. Un alerta a tots aquells comerciants, botiguers i propietaris de la petita i mitjana empresa que no feren declaració quan pertocava. El nou govern socialista està revisant els papers antics i ja hi ha garrotades per tot arreu...

—¿Qué vols dir?
—Que la Hisenda Nacional es posarà les botes cobrant multes i atrassos. No tardarà massa a comparèixer una brigada d'inspectors per a veure la comptabilitat d'En Pere i en Pau. I lo pitjor és que encara avui, molta gent no en du de cap casta de comptabilitat...

—I el "fisco" no dorm. Te les seves màquines de menjar paper que ho saben tot i ho controlen tot.

Redimonis!

—I puja el preu de l'energia: el gas, l'electricitat, l'aigua...

—Tot ha de pujar com un globus després d'aquesta inflació...

—Idò... ¿No volieu socialistes?

—Au, calla pardal! això és que el govern anterior per por de la por no va baixar la pesseta poc a poc i ara ho han hagut de fer de cop. Sabs que n'han d'haver trobada de merda i disbauxa els socialistes després de tants d'anys de corrupció i desgavell galopant...

—Ah! ¿Vols dir?

—Clar, home, clar! Bona papereta tenen ara els socialistes per arranjar un trenca-closques romput on poques peces hi encaixen...

—I la crisi de l'energia...

—Parlant d'energia. Hem llegit a Balears que Josep Antoni Samper, un solleric-inventor, ha descobert una bomba

hidràulica que pot estalviar energia. És un sistema pel que es pot treure la mateixa quantitat d'aigua amb menys despesa d'energia. Un sistema pràctic que estalvia combustible i que representa un esforç que no pot ésser ignorat per les nostres autoritat de la Conselleria d'Indústria i que en cas d'ésser efectiu, valdria la pena promocionar-lo i dur-ho a la pràctica a nivell oficial...

—Idò digues que a Soller hi neixen edisons i marconis...

—A Soller hi neixen de tot. Llàstima que també hi neix molt sovint el menfotisme, l'enveja i altres pecatots no menys greus...

—Hala! ¿I ara que dius?

—Lo que sens... I per cert, enhorabona als Blavets de Lluc que han de participar en el concurs internacional de cors cantors de Llangollen, en el Nord de Gales, a Gran Bretanya i que es diu "International Eisteddfod". El País de Gales té una gran tradició en música de cors i per tant no mancaren de bons competidors que donaran més lluentor a la festa...

—Enhorabona als llucans!

—I parlant ara de política municipal...

—¿Que passa?

—Que estava ja en marxa una futura Llei d'Eleccions locals a reformar, no essent el batle el primer de la llista més votada sino que ha d'ésser triat pels consells o regidors. Endemés, això de fer un pleno mensual on es revisin tots els afers del municipi sembla que passarà a la història i que aquesta revisió dels assumptes públics haurà d'ésser setmanal... Amb una paraula, que la llei ucedista del tema serà ben trastocada... Potser que el PSOE arribi a governar malament però per fer-ho tan malament com els UCD en haurà de fer de pardalades, per Na Bet i sa mare...

—¿Per Na Bet i sa Mare?

—Això mateix.

MINIPOLÍTICA



per Plourà

GUIA MICHELON (IV)

Machistas. Somos unos machistas. Ses dones a sa cuina i es maseles per el mon o devant sa tele a mirar es partit de fútbol. No puedo por menos de reprochar a los varoniles-varones locales su falta de asistencia al curso de cocina impartido por el equipo capitaneado por EN PEP DE SA BOTIGUETA. Manifestación cultural que merece todas mis alabanzas y no porque el cupón 613 del sorteo del lunes fuese motivo de que regresase a casa cargado con una monumental fuente de ensaladilla (rusa, naturalmente, para que rabie uno que yo sé). Vos aseguro que gracias a n'aquest cursat a ca-nostre hem tret sa panxa de mal any.

Insisto en calificar de cultural este cursillo para desmitificar algo la cultura que en tan alto pedestal situé en mi artículo anterior. Lo importante es despatat la inquietud de querer aprender algo nuevo cada día, pero sin que a nadie se le ocurra aquello de "oiga usted... que está hablando con una persona culta". Como si ois a alguien autocalificarse de intelectual, tapau-li es cap. De paso y por favor os ruego que no se os ocurra ni en broma ponerme ninguno de los dos sambenitos mencionados.

Aprovechando la euforia gastronómica-culinaria (que como aclaró "maitre PEP", culinario proviene de cocina y no de donde la espalda pierde su honesto nombre) creo que es el momento de colaborar y sin ánimo de competencia, haciendos partícipes de la receta de sopas mallorquinas que os tengo prometida hace tiempo. No se trata de sopar "al brodo" sino "asciutta" o sea: sopos bollides". La particularidad de esta receta, que no es invento mío, es que hay que empapar el pan sin agua alguna, sino conseguir que las verduras destilen el jugo suficiente para ello. No es fácil pero tampoco imposible como saben algunas de mis amadísimas lectoras conocedoras del secreto. Son sopas "nouvelle cuisine", a sabiendas de que, igual que las nuevas matemáticas, de nueva no

tiene nada. Pero ambas especialidades están de moda. Influencia de la cocina xina, las verduras deben estar "al dente", ligeramente crujientes al masticarlas. Ya que de Xina hablamos, paciencia oriental se necesita para conseguir estas sopas. Pero vayamos por partes, poniéndonos el delantal y lavándonos cuidadosamente las manos:

La col es la base de ses sopos bollides pero ninguna otra verdura está vedada en esta receta. Empecemos pues por partir a trozos muy menudos (para facilitar la destilación del agua que contienen) col, del país y de Bruxelles, acelgas, coliflor, lechuga, pimientos, alcachofas, borrajas, endives, y cualquier otra que tengamos a mano, de preferencia cultivadas al sol y cuanto más frescas mejor.

En su momento pueden agregarse carnes rojes, espárragos silvestres, escatassangs, peus de rata, orellas de llebra y demás delicias del bosque. Aparte troceemos el sofrito a base de tomate, cebolla, puerro, cebollita, perejil y ajo.

Acete de oliva, una pizca de pimentón y otra pizquita de pimienta negra. Cuando esté el sofrito, ñ ajemos el fuego al mínimo y procedamos a rehogar lentamente las verduras, moviéndolas lo necesario. En cuanto estén empapadas por el sofrito, ya podremos taparlas de manera que no salga vapor, sin utilizar olla a presión sino graixonera de barro. No falta sino esperar, más de una hora, por supuesto, removiendo varias veces pero cuidando de destapar el menor tiempo posible. Terminada la cocción, en el fondo de la cazuela habrá caldo suficiente para cubrir el pan. Por lo tanto ya se puede ir disponiendo en otra graixonera, la que se servirá a la mesa, las consabidas capas de pan simultaneadas con las de verduras, rociándolas a gusto con oli d'oliva.

Como la Naturaleza es sabia, ses sopos mallorquines tienen que ir acompañadas de vino del país. Así que, ahogadas en un buen tinto de Binissalem, queda garantizada su perfecta digestión. Bon profit i FELIÇ ANY NOU.



El conocido contratista SEBASTIAN FRONTERA en el momento de extraer el boleto ganador de la Cesta de Navidad, valorada en más de CINCUENTA MIL PESETAS, para EL LECTOR AFORTUNADO DEL SEMANARIO "SOLLER". Resultó favorecido D. JUAN SEGUI OLIVER, con domicilio en la calle de San Jaime, No. 17, cuya foto publicamos la semana pasada. (Foto NOGUERA).

IDEAS PARA REYES

MANTAS • COLCHAS • EDREDONES
ALFOMBRAS • CORTINAS • COJINES
CUADRANTES • ROPA DE HOGAR...

ca'n oliver Lluna 25 - Soller



LEA EL

SOLLER

LA CESTA DE LA COMPRA

por Mari Vázquez



Los precios continúan subiendo sin consideración para el ama de casa, que día a día ha de continuar haciendo milagros para preparar una mesa aceptable sobre todo en tan señaladas fechas como son Navidad y Fin de Año. Como nota más destacable tenemos la subida del cordero y el cerdo, la de ternera de momento sigue con el mismo precio. En cuanto al pescado continuamos con la misma tónica de las anteriores semanas, poco, y el poco a precios elevados. Por lo tanto ha sido el pescado congelado el rey de estas fiestas. Las verduras y hortalizas, también dejarán asomar sus precios un tanto alzado aunque no tanto como el pescado. Las frutas, continúan de momento con precios estables afortunadamente. Las flores en situación de estabilidad. En cuanto al mercadillo, brilló por su ausencia debido a la fiesta Navideña. Se espera que tras las fiestas todo vuelva a su cauce y se podrá disfrutar del mismo.

CERDO
Chuletas, 336. Lomo, 650. Panceta y Costilleja, 330. Carne Magra, 409/420.

CORDERO
Chuletas, 1.020. Pierna,

814. Brazo, 654. Falda y Cuello, 222.

TERNERA
Solomillo, 1.211. Entrecot, 921. Bistecs, 856. Carne 2a, 481; 3a., 223.

VERDURAS Y HORTALIZAS
Tomates, 80/100. Pimientos, 150. Espinacas, 45. Cebollas, 35. Escarola, 55/60. Alcachofas, 98/100. Zanahorias, 50/Col, 80. Guisantes, 160. Col de Bruselas, 125/150. Boniatos, 45/50. Patatas, 25/35. Lechugas, 70/90. Judías verdes, 400. Acelgas, 40.

PESCADO
Calamares, 1.700. Gambas, 2.500. Sepias, 800. Salmonete, 800. Besugo, 1.000.

FLORES
Gladiolos, 65. Gerberas, 45. Hispanos, 45. Liliun, 200. Stelicias, 125. Spider, 300. Claveles, d. 250. Claveles, r. 450. Clavelinas, m. 200. Calendulas, 60. Rosas, 50/70/100.

FRUTAS
Mandarinas, 60. Naranjas, 50. Peras, 100/125. Plátanos, 130/150. Uvas, 150. Piña, 210. Aguacates, 250.

CARTAS AL DIRECTOR

Sr. Director del Semnario SOLLER

Muy Sr. mío:
En el número 4993 del 27. Nov. 82, del periódico que Vd. dirige, y en su 1a. página, se escribe, debajo de una fotografía del Puerto de Sòller en la que aparece un barco de casco negro (que es, por cierto, el "María Mercedes", matrícula de Sòller), la siguiente información: "...Importa-

ncia ciertamente perdida avui en dia, tal vegada per la incautació dels molls que privaren de la iniciativa..."

Quiero indicarle que tal información no es cierta, pues no existió jamás tal "incautació dels molls". Continúo rogándole que no publiquen noticias inciertas; la información debe ser veraz, entre otras cosas.

Le saluda atentamente:
Luisa María Ceballos Sáenz de Cenzano

CONFERENCIA

Durant els mesos de desembre, gener i Febrer, s'està impartint un curs intensiu de català en els locals de l'escola de Santa Teresa. Organitzat per l'Ajuntament de Sòller. Com a actes complementaris del programe d'aquest curs, s'inclouen una serie de conferències. Una d'aquestes és la que donarà En JAUME ALBERTI, mestre d'escola, que

dissertarà sobre el tema: LLENGUA ESTANDART I

DIALECTE.

Aquest acte com tots els que inclou aquest curs són públics i gratuïts. Podent assistir-hi tothom.

La conferència serà dia 7 de gener, divendres, en el CASAL DE CULTURA; a les 8 del vespre. Tindrà una durada d'una hora; Part d'aquest temps serà destinat a col·loqui obert entre el públic assistent.

V.P.

LEA EL

SOLLER

RECEPTARI DE CUINA SOLLERICA

GALLINA AMB ES SEUS FILLS

Aquest d'avui és un bon plat d'origen francès.

Agafau una gallina vella i feis-ne trocets més bé grossos. Posau-la a coure dins una olla amb: un parell (bastants) de grans de pebre, una cabeça d'all, una fulla de lloré i sal a gust. Quàn sigui cuit separau una taceta de brou.

Amb aquesta taceta en farem sa salsa. Posau dins un recipient dos vermells d'ou per persona a menjar. Afegiu dos cullerots de brou de sa gallina i mesclau bé.

Apart, agafau panets i en feis talladets d'un ditet de gruixa. Muau aquest pa dins una mescla d'aigua i sucre i

fregiu-lo amb oli d'oliva.

Ara que ja ho teniu tot a punt. Posau sa carn dins un plat de servir i regau-lo amb sa salsa que heu preparat. Previ dins es plats individuals hi posau es pa fregit que s'ha de muar amb sa salsa. Per cert, un bon consell: no vos oblideu d'encalentic ben calent tant es plat de servir com es plats de cada un.

Acompanyau aquest dinar d'un vi negre finet. Un Rioja, o un Binissalem i recordau d'obrir sa botella una bona estona abans de dinar perquè agafi sa calor de s'ambient. Bon profit.

V.P.

EL FUTBOL ES DEPORTE Y AMISTAD.
¡BONES FESTES!



† ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. Bartolomé Noguera Oliver

FOTOGRAFO

Que falleció en: Sòller el día 24 de Diciembre de 1982

A LA EDAD DE 87 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica E. P. D.

Sus apenados: hija, María Noguera Pizá; hijo político, José Cañellas Amengual; nietos, José y María Magdalena Cañellas Noguera; nieto político, Eusebio Marqués; biznietos, César y Raúl; hermanas políticas, María Pizá y Catalina Mayrata; ahijados, Antonio Oliver y Margarita Pizá; sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes) participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma del finado por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: C/. del Mar, 81.

† ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. Vicente Calvo Folch

que ha fallecido en: Sòller el 22 de Diciembre de 1982

A LA EDAD DE 87 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica E. P. D.

Sus apenados: esposa, Catalina Marqués Pons; hijos, Guillermo, María Antonia Calvo Calafat, Catalina Esperanza, Ana, Rosa, Vicente y Chantau Calvo Marqués; hijos políticos, Renee Jaime y Onofre; hermanas, Esperanza y María Calvo Folch; hermanos políticos, Georgette, Ramón y Francisca Marqués; Juan Rullán y Margarita Cardell; sobrinos, primos y demás familiares (presentes y ausentes) participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma del finado, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Carretera de Fornalutx N°anzana 42.

† ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. Bartolomé Palou Pons

En el segundo aniversario de su muerte ocurrida en Sòller el día 31 de Diciembre de 1980

A LA EDAD DE 68 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica E. P. D.

Sus apenados: esposa, Magdalena Frau Busquets; hijos, Catalina, Antonio, Miguel, Bartolomé, Felipe y María Magdalena; hijos políticos, Juan Bisbal, María-Luisa Elías, Juana María Cánaves, Gemma van Engelen, Luisa Aguiló; hermanos, nietos, sobrinos y demás familiares (presentes y ausentes) al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma del finado por lo que les quedarán muy agradecidos.

† ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D.ª Catalina Torres Ramón

(Vda. d'en Guillem Vert)

que falleció en Sòller el día 23 de Diciembre de 1982

A LA EDAD DE 81 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica E. P. D.

Sus apenados: hijos, Guillermo, Vicente, María, Bartolomé, Josefina, Catalina y Andrés Enseñat Torres; hijos políticos, Francisca García, Antonia Pérez, Guillermo Mora, Francisca Bibiloni, José Morell, Jaime Covas y María Colom; nietos; nietos políticos; biznietos; hermanas, María Antonia y Andrés Torrens Ramón; hermana política, Lola Masip; ahijado, Antonio Arabí Torres; sobrinos, primos y demás familiares (presentes y ausentes) participan a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma de la finada por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Manzana 5. Es Camp Llarg.

LIGERISIMO TURNO
DE REPLICA

Al Obrero Secretario General de la Agrupación Socialista de Sóller PSOE, Sr. José S. Rullán Morro:

No me cabe la menor duda de que he podido recibir colaboración, apoyo o ayuda, en todo lo que

Sr. Director del setmanari SOLLER.

Li agrairiem tengues a bé publicar aquesta carta.

I....QUINES JUGUETES...?

Es anuncis publicitaris de juguetes ja s'han preparat desde fa temps, per avasallar a l'al.lot en aquestes festes, amb una multitud d'objectes i jocs, que tan sols, li ofereixen la diversió i l'entreteniment, mancant l'oferta que suposi el desenvolupament de la imaginació, la creativitat, el desenvolupament psicomotriu amb les activitats manuals i principalment l'ensenyament dins el joc.

Per tan cal adonarse'n, de que les juguetes tan complexes i ben acabades que s'ofereixen actualment, minven molt la participació de l'al.lot, que prest es cansa del mateix joc. Devant aquest fet, la gent opina que "ara els nins ja no saben jugar com abans"; però la culpa no la tenen ells, sinó les juguetes. Es per això necessari que tinguin uns jocs amplis a la imaginació, o que el nin faci les seves pròpies juguetes, d'aquesta manera se pot aconseguir la pluralitat de jocs amb un mateix objecte i un major desenvolupament

para nuestra ciudad he intentando realizar, por parte de señores socialistas, o no, con carnet o carentes de él ¡qué puñetas podía importarme si eran socialistas! Lo importante es

de la creatividad.

Un altre tipus de juguetes que també cau dins aquest cercle de l'inactivisme en les formes del joc, són les armes bèl·liques, que limiten a l'al.lot a jugar sempre a matar, degut a n'això, és important que s'eduqui al joc, no de cara a la mort, sinó a la vida.

Es idò l'hora de que les juguetes no expresin violència, ja basta lo arreglat que està aquest comportament dins el mon. Se pot afirmar que entre el mon infantil amb les juguetes bèl·liques i el mon dels adults amb la gran adquisició d'armament, només s'aconseguirà que la violència se converteixi amb un aspecte natural de la vida. Es per tant l'hora de la PAU, i de desarrelar aquest fenomen agressiu de dins la societat.

Comencem idò pels infants, no volgum que els nostres nins se desenvolupin amb batalletes de guerra i de mort, sinó amb jocs que eduquin cap a la vida.

Firma: GRUP DE JUSTICIA I PAU

CARTAS AL DIRECTOR

que fueron personas dispuestas a colaborar, prescindiendo de separatismos ideológicos, a conseguir mejoras en Sóller.

Unicament sento verdadera repugnancia hacia ciertos individuos que cambian de chaqueta, amparándose siempre bajo la sombra del árbol que más cobija.

Déjese de tonterías, Obrero Rullán, no lance Vd. absurdas acusaciones, tales como: "que estoy buscando el "master" de la popularidad".

¿Vd. cree que en una sociedad, como la nuestra, puede alcanzar tal "trofeo" quien lucha contra la falsedad del mismo sistema, que es precisamente quien lo entrega?

No me acuse de portar una insignia (puede decirlo claramente) que representa la UNIDAD de todos los pueblos de España; ello no es en absoluto de su incumbencia, ¡allá Vd. si existen en su mente obtusas ideas de separatismo!

No me acuse de "pasar factura política", preocúpese más bien de los "abonos" y explicaciones que tendrá que ofrecer su partido por los desmanes cometidos y promesas incumplidas.

Por mi parte, todo lo detallado en lo que denomina "factura", se hizo sin haber realizado promesa alguna, lo cual representa un fuerte aval para que nuestros vecinos tengan la

absoluta confianza de que se va a cumplir el objetivo del programa del Grupo Independiente que encabezo, si logramos la mayoría en las próximas elecciones. ¿Puede Vd. decir lo mismo?

Opino que desconoce Vd. el sentido de la palabra "involucionista", pensando que simplemente la usa, como tantos otros, porque ahora está de moda. "Involucionista", Obrero Rullán, significa todo lo opuesto a evolución y precisamente nuestra Comarca es y ha sido la víctima más directa de muchos de ellos: caciques que hundieron una industria textil, proliferación de la delincuencia, la droga y la mafia que la encubre, demencial situación sanitaria, protegida y encubierta por extraños intereses, feudalismo que actúa en la sombra, silenciando los desmanes cometidos por sus chacales. Todos ellos son los auténticos "involucionistas", verdaderos culpables de la caótica situación en que se encuentra nuestra ciudad, año ejemplo a seguir por los demás pueblos de las islas, hoy relegada, postergada y hundida en el último escalafón.

Por último, tengo otros asuntos que, por pequeños que sean, son mucho más importantes que dedicar folio y medio en replicar a sus absurdas elucubraciones. Así que... Dios reparta suerte y ¡felices Fiestas!

JAIME ORELL COLOM
Cno. Camp Llarg "C'an Tinet"

ENLACE REYNES - CALVO



El pasado domingo 19 de los corrientes se unieron bajo el vínculo del matrimonio la gentil señorita Esperanza Calvo Marques con el joven Onofre Reñes Perelló.

La ceremonia religiosa tuvo lugar en el altar mayor de nuestra Parroquia de San Bartolomé oficiando la ceremonia y bendición la unión el Rdo. Bartolomé Barceló.

Ocuparon el sitio de padrinos de la ceremonia sus respectivos padres, por parte del novio D. Jaime Reñes Coll y Da. Luisa Perelló García, por parte de la novia su tío D. Ramón Marques Coll y Da. Catalina Marques Pons.

Firmaron en el acta

matrimonial en calidad de testigos de la ceremonia por parte del contrayente su hermana D. Paquita Reñes Perelló y D. Jaime Casanovas Sastre y por parte de la contrayente sus tíos, Esperanza Calvo Folch y D. Ramón Marques Pons.

Finalizada la ceremonia religiosa los novios en compañía de sus padres hermanos tíos y demás familiares se trasladaron al Restaurante Sol y Sombra del Puerto de Sóller donde les fue servida una exquisita comida.

Reciban los novios y familiares desde nuestras páginas la más cordial enhorabuena.

Foto Noguera.

Celebre estas fiestas con champagne
CODORNIU que le obsequiamos...
Gran Cremant (12 BOTELLAS)



al comprar un tv color o video en
Casa Pomar

BAUZA, 21 Y VICARIO PASTOR, 10 Telf. 63 03 97

VALIDO HASTA
15-1-83

TRES OPCIONES DE DOBLE INTERES



OPCION A

Por una Imposición de 150.000 pesetas a 1 año, Vd. recibirá, además del 5,5% de interés, una selección de 10 volúmenes de OBRAS MAESTRAS DE LA LITERATURA UNIVERSAL Y LA BIBLIA

OPCION B

Al realizar una Imposición de 200.000 pesetas a 1 año, "SA NOSTRA" le entrega, junto al 5,5% de interés, una magnífica colección de 30 volúmenes de OBRAS MAESTRAS DE LA LITERATURA UNIVERSAL Y LA BIBLIA.

OPCION C

Ingresando 150.000 pesetas a 1 año, Vd. recibirá, además de un 5,5% de interés, los 20 volúmenes de la GRAN ENCICLOPEDIA ILUSTRADA.

Hasta el 31 de Enero

Infórmese en cualquiera de nuestras 100 Oficinas.

1882



1982

**CAJA DE BALEARES
"SA NOSTRA"**

INFORMACION POLITICA

COMUNICADO

DEL GRUPO INDEPENDIENTE

Pretendemos, a partir de este primer comunicado, hacerles llegar los puntos más importantes, los cuales serán la base de nuestra gestión municipal, si conseguimos la mayoría en las próximas elecciones municipales.

INFORMACION

Aparte de la gestión informativa que pensamos realizar con total transparencia, el Ayuntamiento, gobernado por nuestra mayoría, editaría mensualmente una Revista Informativa y que los sollerenses recibiríamos gratuitamente en sus propios domicilios. En ella se daría puntual cuenta de las entradas y salidas, así como el resultado de todas las gestiones y problemas, de las soluciones surgidas, los escollos a superar, contactos, visitas y entrevistas realizadas por los representantes del pueblo con los diversos organismos públicos o estatales. Adjuntando en la misma impreso y sobre con franqueo en destino, para todas aquellas sugerencias que el ciudadano pretenda desde su domicilio realizar.

VISITA REAL

Cursar a la Casa Real de Su Majestad Don Juan Carlos una invitación oficial rogándole su presencia en nuestra Comarca. A través de la misma, pretendemos que el Rey puede ver, sobre el terreno, los problemas más acuciantes de nuestro Valle, producidos por nuestro aislamiento geográfico; el cual presenta el aspecto positivo de salvaguardar la belleza y equilibrio ecológico de nuestro entorno, planteando no obstante ciertos problemas que deben solucionarse por otros cauces.

SEGURIDAD CIUDADANA

Ampliación de la plantilla de la Policía Municipal, con especial deferencia hacia quienes prestaron servicio en dicho Cuerpo, eventualmente y habiendo observado buena conducta. Igualmente se tendrá muy en cuenta entre los opositores su condición física y valores humanos.

Incrementar los vehículos destinados a dicha corporación, con un automóvil y dos motocicletas, equipadas para dichos servicios de vigilancia y control.

Dotar a dicho personal de los medios adecuados para dar respuesta efectiva y contundente a cualquier agresión.

Igualmente, se impartirá por personal especializado, clases periódicas de defensa personal, acompañada de preparación física, prácticas de tiro, simulacros, etc...

Trabajando en estrecha colaboración con la Guardia Civil, erradicar la droga, la delincuencia y el gamperrismo de nuestra Comarca, con especial vigilancia en los locales públicos o privados y a elementos mafiosos, sospechosos de encubrir a tales individuos.

Establecer un servicio diario de vigilancia nocturna, actuando con mayor intensidad en las zonas más conflictivas o apartadas del centro de la población.

Si quieres trabajar para lograr una Ciudad mejor, únete al Grupo Independiente.

En los teléfonos 630322 o 295020, Jaime Orell Colom te atenderá, informándote de nuestra trayectoria.

JAIME ORELL COLOM

INFORMACION P.S.O.E.

Amb aquestes retxes volem desitjar-vos un felicitat any nou. (No cal explicar aquí el concepte de felicitat, perquè cada persona en té un). Tenim la certesa de que aquest 1983 millori la nostra condició de vida en tots els sentits.

Tal vegada es ara un bon moment per fer una reflexió sobre la nostra actuació d'aquest darrer any; veritablement no tot ha sortit així com noltros desitjàvem. També es cert que per segons qui, la nostra postura li haurà marescut moltes crítiques però lo que si es segur es que noltros no mos hem POSAR NERVIOSOS per les crítiques fetes. Les hem considerades, i acceptades o rexaçades, però francament n'hi ha que son falses i demagògiques i el qui pense que amb aquest tipus de crítica mos posarà nerviosos es un PRETENCIOS. A n'això noltros li deim "escupir fore de sa trona".

L'esdeveniment més important per noltros ha estat —naturalment— els resultats de les eleccions legislatives obtingudes per el PSOE, més concretament a Sòller. El significat que tenen els resultats del 28-O han estat amplament discutits. A noltros nos correspon no defraudar la confiança que el poble nos ha donat.

EL FUTUR: TASCA DE TOTS

La nostra agrupació ha crescut, i per tant ha crescut la capacitat i la possibilitat de donar respostes a la problemàtica sollerica en torn a tota la gent, que desde dedins o defore, estigui disposat a col·laborar en la lluita de tenir un Sòller millor. Millor per supost, baix el punt de vista dels interessos de la gent meins afavorida. I procurar, una vegada més ho deim, involucrar a la major cantitat de gent possible.

La dreta sollerica ja ha demostrat la seva incapacitat per resoldre els problemes de tots. Lo que també ha demostrat es tenir capacitat per resoldre ELS SEUS problemes. Reclamam un vot de confiança per l'esquerra, reclamam un vot d'il·lusió "PER EL CANVI", reclamam un vot per porer esser-hi i demostrar-ho.

Lo mes important es que el poble solleric demostrí la seva maduresa i no es deixi enganyar per persones o grups que ja han demostrat la seva inutilitat i la seva demagògia; i que lo únic que cerquen es encalantar cadires, a través de las sigles mes oportunes a cada moment.

SECRETARIAT D'IMATGE
I PREMSA
Agrupació Socialista
de Sòller.

"UNIO MALLORQUINA"

28 de Diciembre
SANTOS INOCENTES

Es verdad que hay fechas que por su carácter nos permiten jugar a verdades escondidas.

La prensa en este día señalado, desligándose de la conmemoración de la matanza de Inocentes bajo el cruel Herodes, esboza su "Inocentada Anual" en una fotografía trucada, en un artículo, en una noticia...

Todo esto se realiza en este mágico día del 28 de Diciembre.

Lástima que nuestro Semanario no coincida con esta fecha, a caso el fotógrafo hubiera hecho de tripas corazón para que los lectores visualizaran unas magníficas torres de luz en nuestro campo Municipal de Fútbol.

Los vecinos de Sa Seu, vivirían un momento feliz con el anuncio del próximo asfaltado de sus calles.

También por arte de birlibiloque hubieramos podido dar luz verde al ansiado Túnel de Sòller o al Centro Sanitario de tanta necesidad para nuestro Valle.

En fin, esto no lo podemos articular o no puede salir esta ansiada fotografía, porque como ya hemos dicho hoy no es el día de los Santos Inocentes, y no podemos jugar al juego de "Inocente, inocente..."

Creemos que vale la pena buscar una realidad mirando al entorno, aplaudir los buenos logros y en ello

felicitar a los que han empujado el conseguirlos.

Felicitar a nuestros "Sollerics" de cada día Guillermo Bernat, Marcelino Got, por sus desvelos delante de una juventud tanto deportiva como folklórica, y felicitarlos por esta "Mostra Folklórica" que ambienta cada año nuestro Valle.

Felicitar a la Asociación Sollerica de Cultura Popular por su magnífico Betlém.

Felicitar a nuestra Cruz Roja, a sus hombres y a su presidente, don Juan Vallcaneras Elías.

Felicitar a la Agrupación de Teatro Nova Terra.

Felicitar como no, a la Comandancia de Marina por cuidar un recinto deportivo (Campo de Fútbol Infante Lois del Puerto de Sòller), con unos juegos para los niños tan faltos en nuestra Comarca.

Y felicitar en suma a todos los hombres que elaboran para conseguir unas realidades para esta futura Comarca de Sòller y no tener que acudir a las verdades fútiles de este hermoso día en que el rey Herodes por miedo a un Niño Rey, marcó la Historia con la matanza de los Santos Inocentes.

—Felicitar a la Delegación del Fomento de Turismo en la persona de D. Antonio Arbona, por la edición de Sòller a pie alrededor del Valle.

—Felicitar a la Asociación Hotelera por su interés en política turística.

"Unió Mallorquina"
BON ANY NOU

CA'N TERRASSA

DES DE L'ANY 1918

ESTANDO DE NUEVO EN FIESTAS NAVIDEÑAS LES
DESEAMOS PAZ Y FELICIDAD, CON UN AÑO NUEVO LLENO
DE ACIERTOS, SALUD Y PROSPERIDAD

CONSTRUCCIONES SUAU

OBRAS Y PROYECTOS EN GENERAL

C/. CETRE, 54 — TEL. 630799 - 631227 — SOLLER

Si hi voleu posar un poc d'imaginació, més que un periodista som un "cotxu sulleric", un cotxo blau metalitzat que com a tal sap quantes voltes té es Coll: 64, però desconeix quants de carrers empedrats hi ha actualment a sa nostra vall. Són 13, m'ho ha dit un veínat d'aparcament a sa Plaça! Entre noltros, es cotxos, hi ha divisió d'opinions entre túnel si o no, però, això sí, tots volem carreteres ben cuidades i accessos fàcils que no et rebentin es motor. S'asfalt mos agrada tant que en menjàrem cada vespre per sopar, i sofrim quan hem de passar per davant es Matadero o altre carrer de bassots i terrossos. Però, a pesar de sa nostra debilitat asfàltica començam a respectar i respectarem es notro passat i veurem a partir d'ara bé que es carrers empedrats de Söller, Fornalutx i Biniaraix, que formen part de sa nostra història tant com es Capità Angelets o Ses Valentès Dones, es conservin sense tapar o destrossar i se cuidin i es restaurin. I lluny de sentimentalistes i llagrimetes, o opinions enceses, més que res vull informar des tema, precisament jo es cotxo, es qui no té perquè ser s'enemic número un d'aquests empedrats tal volta tan antics com el Rei en Jaume.

—0—

Es carrers empedrats de Söller es poden enumerar segons els tres principals llocs on es troben:

Mirto, Cristòfol Pizà, Sant Antoni i inici des Carrer de sa mar (Casa Pomar) conformen es nucli urbà més antic des case urba de la Vila. Són carrers estrets que conserven sa seva bellesa tradicional i en bon estat encara.

Un altre indret empedrat, encara que poc, és Biniaraix. Es carrer de Sant Guillem, amb reietes i escales, i un bossi de camí de l'Horta de Biniaraix constitueixen ets únics redols d'aquest bell burg medieval.

I sobretot Fornalutx és es lloc on més en podem trobar: Vicari Solivelles, Metge Maiol, carrer de sa Casa d'Amunt, carrer de l'Església i Sant Joan conformen un conjunt de reietes i escales difícils de trobar a altre poble de s'Illa i lloc reposat de pintors i pensadors.

També a Söller no hem d'oblidar ets empedrats carrers de l'Hospital que dona categoria an es servei des mateix nom, i es carrer de s'Hort de Viu on, obrint ets ulls des temps, ets pots traslladar anys enrera.



A FORMALUTX, SOLLER I BINIARAIX

SA CONSERVACIO DES CARRERS I ESCALES EMPEDRATS

escrit: Jaume Albertí fotos: Vicenç Pérez



Noltros es cotxos, per sa nostra pròpia naturalesa anam cap envant, me referesc cap an es progrés material, però, ben mirat, avui ja no hem de menester aquests nuclis urbans antics per res. Per sa intensitat i voluminositat de sa circulació sollerica i fornallutxena avui no solucionaria res adequar aquests carrers per noltros: no ens permetria velocitat, comoditat i fluidesa, i sempre seria només beneficiar un interès particular. Si!, val més que es conservin com a museus i es seus veïnats hi viuran més tranquils encara que no hi puguin arribar amb mi, es seu venerat automòbil.

Mos demenam es cotxos: ¿Feim mal a aquests carrers quan hi entram, trepitjant-los amb ses nostres

rodes? Crec que no si només hi entram per descarregar qualche feix de llenya o qualche cantarano. Ja un poc si hi aparcam, i més que per ses taques d'oli per sa pròpia estètica contraposada de modernitat i vellesa. Hi ha, però, uns cervellets brusquets, ses nostres germanes motos-cros, que si en fan de mal si devallen esburbats pels escalons empedrats; perquè clar, es cotxos, llevat de qualche auto exstranger despistat que cerca Lluc per ses escales de Biniaraix i Fornalutx, mos cuidam bé de no anar-hi perquè ets escalons mos fan mal.

Es ver que més d'un carrer ha rebut i se l'ha tapat d'asfalt. O per obres de clavageram general i manca de visió restauradora; o per comoditat de conductors particulars. Avui ja ham passat a pitjor vida: es Carreó de la Rosa, es de San Joan, es de Sant Bartomeu, de Bon Any, es de Castanyer a Söller. I a Fornalutx: es carrer des Toro, es carrer Nou, i es carrer des Sol.

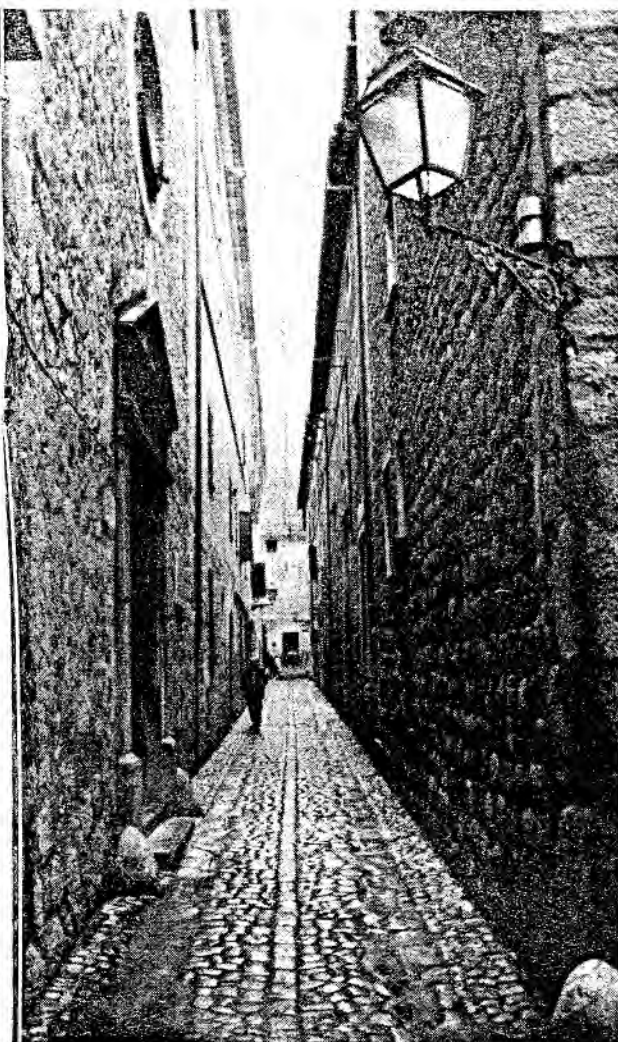
Però, deixarem s'història. Tenim lo que tenim, i això anam. A no tapar-ne cap altre. Es perills d'aquests carrers ja no som noltros es cotxos (han quedat ets inaccessibles o es que no servien per sa circulació). Es perill d'aquests carrers es sa degradació que sofreixen a l'hora de fer una entrada d'aigua, un clavaguerram o una reforma. Si, per exemple, en tornar posar ses pedres se tapen ses juntes de ciment porlant, es resta bellesa a sa pedra i no li passa lo que an es ciment mallorquí: que agafa es verdet es cap de poc temps i queda com si no s'haguren tocadets. I més greu és quan a certs radols no es tornen posar se pedres i així sa degradació ja és total. Un exemple: Correus que entra de solar, va fer unes voreres de ciment i en es carrer de Cristòfol Pizà deixà una bona part de pedres des carrer sense posar.

Es clar!, un cotxe blau metalitzat com jo, té molt per dir. Quan dins mi es posen a discutir polítics, manobres, arquitectes, urbanistes i periodistes tot surt. I s'altre dia, d'arquitecte a periodista, es primer va dir una cosa molt hermosa: s'armonia. Que s'havia d'armonitzar es carrers empedrats amb es tipus de construcció de casa mallorquina, vora fonts de pedra, amb ses siquies destapades si és possible per sentir sab bellugadissa aigua, i conservant ses rentadores: que tot forma un conjunt històric que s'hauria de cuidar amb extremosa atenció. Seria un "mal de toc pesta" fer una casa de "pessiglas" vora unes rentadores de pedra. D'Aquí que extranya a molts conductors, quan los sents parlar que també no s'hagi declarat conjunt històric-artístic an es carrers de Söller, o, al manco ser susceptibles d'un pla especial, igual com es té en compta a Biniaraix.

¿Sabieu que Söller és s'únic poble de Mallorca que té ses finestres des porxos amb un poc d'arcadeta?

¿Sabieu que ses taules pintades de ses volades són úniques en el Món?

¿Sabieu que ses portes i finestres han de respectar ses proporcions de sa façada, i que no és mallorquí una finestra apaçada, que és sa rectangular i de petit



tamany?

¿No trobau que hauriem de conservar ses rentadores que nos queden: Can Pi, La Villalonga, Can Rava, ses tres de Biniaraix, ses de Fornalutx, i no només per a anar-hi a rentar, sinó substancialment per què es part ja des nostros jo collectiu?

Convendria que es ciutadans habitants i manobres des nostre vall escoltassin des qui més sap! Per sa nostra part es cotxos mos comprometem a no embrutar ni molestar aquests 13 carrers empedrats, així com llurs cases de portals rodons o quadrats, d'entrada de pedra, de juntes de ciment mallorquí, de faixes referides i pintades amb blanc de calç, de volada de doble filada de teules...



Literatura De Evasión

(Reproducimos de "Perlas y Cuevas")

GUARESCHI Y "DON CAMILO"

Giovanni Guareschi fue uno de los periodistas y escritores más característicos de la Italia de la posguerra y entre sus múltiples personajes, quizás el que más fama alcanzó sea Don Camilo, el grueso cura de La Bassa, cuyas divertidas historias bien pueden justificar su inclusión dentro de esta sección. Además por estas fechas se cumple el treinta y seis aniversario de su nacimiento, ya "Don Camilo" nació en Navidad de 1946.

Giovanni Guareschi nació el 7 de mayo de 1908 en Fontanelle, pequeño pueblo de la provincia italiana de Parma y murió el 22 de julio de 1968 en Cervi, localidad marinera de la Riviera adriática, a causa de un infarto.

Comenzó su carrera periodística en el "Corriere Emiliano". En 1936 la cadena Rizzoli le ofreció un puesto de dibujante, que aceptó, en el semanario humorístico "Bertoldo", consiguiendo en pocos meses ser redactor-jefe de 1936 a 1943. Pero durante la Segunda Guerra Mundial y al ocupar los alemanes Italia fue acusado y detenido a un campo de concentración en Polonia.

Finalizada la guerra (1945) regresó a Italia y se hizo cargo de la dirección de "Cándido", hasta 1957, semanario que vino a llenar el vacío dejado por la desaparición de "Bertoldo".

Y fué en sus páginas donde nacieron el cura Don Camilo y el alcalde Peppone. Casi nacieron por casualidad, según su creador. Era la antevíspera de la Navidad del 46 y era preciso acabar el trabajo antes de lo acostumbrado debido a que el semanario cerraba antes. Entonces, además, escribía cuentecillos para "Oggi", otro semanario de la empresa. Era ya de noche y aun le faltaba escribir la página que debía cerrar "Cándido". Solo había escrito un cuento para el otro semanario. Ante la premura de tiempo hizo sacar de "Oggi" el cuento y lo hizo componer en "Dándido", emborronando después una historia cualquiera para "Oggi". "Pecado confesado" fué la primera de las narraciones de Don Camilo y si hubiera aparecido en "Oggi", allí abría

concluido, como los demás cuentos sin continuación. "En cambio, no bien lo hubie publicado fueron tantas las cartas que recibí de mis veinticuatro lectores, que escribí un segundo episodio sobre los casos del grueso cura y del grueso alcalde rojo de la Baja".

Así aparecieron en sección semanal los divertidos episodios en posturas contrapuestas Don Camilo, el cura incorruptible y buenazo pero que cuando es necesario sabe echar mano de cualquier banco "perdido" cerca de él y con el cual "despeina" algunas cabezas; y Pepón, el alcalde comunista, incorruptible, enemigo acérrimo (políticamente, claro) de Don Camilo y que muchas veces recibe los efectos de la ira del cura, aunque este no siempre sale bien librado.

Pero a pesar de las posturas contrapuestas de ambos personajes, Guareschi los sabe compaginar y en todos los episodios los dos acaban ayudándose mutuamente para resolver las situaciones que afectan a su pueblo, pero permaneciendo siempre viva la pugna ideológica entre ambos que es lo que pone sal a los episodios.

Más tarde, Guareschi reunió en un libro las historias de estas dos figuras. Y así fue como en 1948 nació "Il piccolo mondo de Don Camilo" (El pequeño mundo de Don Camilo) y que alcanzó un gran éxito en Italia y se tradujo a todos los idiomas. La obra fué llevada al cine y dieron vida a don Camilo y a Pepón Fernandel y Gino Cervi. También los británicos han realizado una versión televisiva de trece episodios que posiblemente podamos ver, en la cual Mario Adorf incorpora a Don Camilo y Brian Blessed a Pepón.

Guareschi publicó diversos libros: "El descubrimiento de Milán", "El destino se llama Clotilde", "Un marido en la escuela", "Fábula navideña", "Italia Provisional", "Don Camilo", y "Diario Clandestino". Destacan: "Don Camilo", "La vuelta de Don Camilo", "Don Camilo y el hijo pródigo", "Don Camilo y su parroquia", "Con Camilo y el diablo" y "El camarada Don Camilo".

Las historias de Don Camilo tienen un marco muy concreto: la Italia de la posguerra en donde aun está próxima la lcha contra el invasor alemán y contra el régimen fascista de Musolini, recogiendo también el comienzo de la recuperación económica con la llegada de la ayuda americana y la pugna entre los dos grandes partidos políticos: Democracia Cristiana y Partido Comunista, por aquel entonces prosroviéticos. Y es en esta pugna donde salen los episodios más divertidos y que con toda seguridad provocan la sonrisa, cuando no la carcajada, del lector. Guareschi también enmarca la acción en una zona muy concreta de Italia y que es un pedazo de la llanura del Po que llama La Bassa

L.F.B.



cà'n oliver
CARRER LLUNA. 25

RESIDENCIA CANNES Para Gente con Solera

RESIDENCIA, 3ª EDAD



EN PLENO CORAZON
DE PALMA

Información Tlf. 22 69 43 Srta. Adela
C/. Cardenal Pou, 8 - Palma.

LLIÇONS DE CATALA

L'ACCENT (II)

L'ACCENT II. LLIÇC QUINZE

Recordau que la setmana passada distingíem les vocals. Avui direm quan s'accentuen.

— Agudes: acadabes en vocal o -as, -es, -is, -os, -us, -en, -in.

Exemples: arròs, pastís, encén, algú.

— Planes: acabades en consoriant. Manco les terminacions que fan per les agudes.

Exemples: telfon, semàfor, plàstic.

— Esdrúixoles: s'accentuen sempre.

Exemples: brúixola, paciència, ràbia, síl.laba.

EXERCICIS

Posau accents allà on pertoqui.

Maria, agla, escola, bambol, moli, molestia, quilometre, anima, fabrica, arbre, cotxe, bustia, deficiil, correr, esser, huma, platari, facil, estomac.

LLIBRE RECOMENAT

Spill, o llibre de les dones. Jaume Roig. Ed. 62.

En Jaume Roig fou un metge valencià en el segle XV. Entre altres coses escriví aquest spill, refugiat mentre esperava que passàs una epidèmia de pesta que assolía la regió. Interessant en pot ser la lectura d'aquest poema satíric.

V.P.

LES ESCOLES DE LA PART FORANA DE MALLORCA

II — CONSIDERACIONS I POSSIBLES PREVISIONS D'ORDENACIO

(Ponència presentada a les Jornades d'Ordenació Territorial Rural— Col·legi Oficial d'Arquitectes de Balears— Ciutat de Mallorca— 3 de desembre de 1982).

Una vegada encetada a la ponència anterior la situació de les diverses zones escolars en relació al territori on es troben situades, passam ara a senyalar unes possibles guies o camins a tenir presents a cada una d'elles. Primerament, voldrien advertir que són aspectes generals que després s'haurien d'acceptar a cada lloc concret.

Així, convendria pel que fa al:

Tipus A. ZONAL RURAL: Conformada per agrupacions de població inferiors a 1.000 hab. (Pobles petits, barriades de fora vila, llogarets...). Cal que els plans d'ordenació i planificació demanin:

— Reobertura de les escoles tancades (Exemples: Moscarí (Selva); termes de Felanitx, Andraitx, Manacor, Sóller, etc...)

— Ampliació de les Escoles Petites i/o Unitàries que ho requereixin per les necessitats pedagògiques: Fer una o dues noves aules, serveis higiènics, instal·lacions esportives...

— Més medis de comunicació: posar telèfon, telègraf; servicis d'autocar públics amb horaris adequats a la població.

— Ajudes materials: Mobiliari i material didàctic suficient i adequat.

— Sobre l'edifici escolar referit a l'exterior de les escoles: conservar i arreglar per tal que tant les que guarden un equilibri arquitectònic ambiental (com és el cas de moltes escoles del temps de la Segona República), com les que es vulguin fer o modificar, segueixin l'arquitectura popular o típica de la zona (materials a emprar, color d'edifici, orientació, tipologia).

Referit a l'interior: Que sia funcional, és a dir adaptar per a que es pugui fer treballs en equip, tallers, possibles ampliacions, sala de reunions o xerrades, projeccions, etc. Més d'una sala o aula.

— Utilització dels edificis escolars per a serveis socio-culturals: Reunions, Clubs, de Joves, d'Esplai, de Conferències per al poble, etc.

— Respectar Lemplaçament físic de l'edifici escolar: Impedir les especulacions del terreny i/o edifici, no desafectar cap edifici escolar, etc. (Exemple del que no fer: el cas de l'edifici escolar de "Es Carritxó" (Felanitx) convertit en un xalet particular).

— Creació de l'Escola com a possible Granja-Escola, amb el seu hort.

Tipus B. ELS CAPS DE COMARCA o DE TERME MUNICIPAL: Conformats per pobles més grans de 1.000 hab. o per esser el

nucli amb l'Ajuntament (Exemples: Sóller, Manacor, Felanitx, Selva, Andraitx, Calvià...).

D E S C E N T R A L I Z A C I O E S C O L A R: Amb la creació de petits grups escolars, en lloc de grans grups escolars concentrats a un sol lloc. Es a dir, val més dos edificis amb vuit cursos, que un de setze cursos.

— Aquesta desconcentració, duria A UNA REDUCCIÓ DEL TRANSPORT ESCOLAR i a possibilitar cantines escolars, evitant despeses econòmiques dels grans menjadors.

— Construcció d'edificis no estàndard que segueixin l'arquitectura típica.

— Construccions BEN COMUNICABLES, i NO AIL·LADES del casc urbà de la vila, però tampoc del camp o zona natural.

— Creacions de més espais arquitectònics que una sola aula per curs. O sia amb més aules per multi-usos.

E S C O L E S R E C E P T I V E S D E L M E D I A L M E D I: Xerrades sobre oficis (els oficis a l'escola), conferències, el pati d'esports, a disposició del poble, visites, etc.

— O —

Tipus C. — ELS VOLTANTS DE LA CAPITAL: Conformat per pobles que han quedat ja massa aprop de Ciutat (Son Ferriol, Sant Jordi, Establiments), o per antigues barriades ara ja sumades (Génova, El Terreno, La Soletat), o per barris de nova creació (Son Oliva, Poligon de Llevant, Son Gotleu, Son Roca).

La Ciutat els controla administrativament.

— Es urgent ja una planificació i previsió a un plaç de 4-5-6 anys per no augmentar els desequilibris de serveis i el descontrol constructiu i d'equipaments.

— Fer estudis demogràfics sobre situació i tendències de la població.

— Conservació exterior dels edificis antics (Exemples: Escola de Sa Vileta ja esbucada, o de Sant Jordi).

— Reservar a tots els Plans d'Ordenació o construcció de lloc per fer edificis escolars i espais verds.

— O —

ELS NOUS ESTATGES: Conformat per zones hotelero-turístiques amb un creixement demogràfic descontrolat (S'Arenal, Calvià, Ports), o per invasió a través d'urbanitzacions noves i/o residencials. (Exemple: Palmanyola).

Estan invadint un espai que un temps va esser o era espai rural, moltes són llocs dormitori o de caps de setmana.

Han mancat i manquen estudis del les tendències del moviment demogràfic i

ocupacional: Qui hi viu i quan.

— Es podrien fer previsions de matrícula escolar a través de pre-inscripcions que farien veure els avantatges, necessitats i inconvenients sobre la creació o no d'un(s) servei(s) escolar(s).

— Pot esser necessari i útil la creació d'una escola a una d'aquestes urbanitzacions noves o futures o contribuiria més a l'invasió del sol rural?

Per acabar aquestes breus consideracions, volem senyalar la importància i necessitat que hi ha de fer planificacions globals i en relació a altres serveis i aspectes socio-econòmics. Tant las planificacions com

les previsions requereixen una col·laboració i intercanvi entre tècnics (arquitectes, sociòlegs, geògrafs, urbanistes, educadors, pedagogs), polítics (regidors d'ajuntaments, Consells) i gent afectada (pobles, Associacions de Veïnats, Entitats Culturals i Esportives, etc).

També volem indicar el perill que es corr quan es pretenen fer Planificacions i/o Ordenacions tan generals que no serveixen o ignoren les característiques de cada lloc concret, i que en el cas de tot el que és no-Ciutat es fa importantíssim tenir en compte.

Jaume ALBERTI —
Ramon BASSA

Cartas al director

Sr. Director, le agradecería publicar estas líneas, gracias.

Muchas veces me preguntaba como sería el mundo de los deficientes psíquicos, pero se quedaba en eso, una pregunta sin respuesta, porque era más fácil que indagar o buscarla. Sin embargo la otra tarde la encontré, y en poco tiempo, tan solo en media hora escasa, que estuve en contacto con los minusválidos del Centro o Taller sito en los Jardines. No me fué difícil meterme en su mundo, ese mundo mezcla de inocencia e inconsciencia, ese mundo en el que todos a veces nos gustaría encerrarnos para olvidar tanto problema y tanto agobio cotidiano.

Tal vez a alguien le parezca un poco presuntuoso por mi parte que en tan solo 30 minutos comprendiera el gran problema que significa la deficiencia psíquica. No quiero por tanto parecerlo, y diré más, en ese tiempo tomé consciencia del significado del problema, cosa que debíamos hacer todos, yo por mi parte siempre que pueda y me acepten, pienso echarles una mano a esas personas que desde mucho antes ya encontraron esa respuesta y por consiguiente están también concienciados, y ayudan a que no resulte tan grande el problema.

Fué bonito verles reír y trabajar con el barro, y en varios pares de ojos, creí ver hasta un poquito de felicidad, se sentían algo, eran útiles, alguien se preocupaba de que hicieran algo por sí solos. Me gustaría conseguir con esto, que si alguien tiene un hijo, pariente o conocido, deficiente psíquico, que fuera alguna tarde a visitar ese mundo que tal vez no le parezca tan malo, allí le ayudarán a no sentirse un mueble, a pasar por este mundo, no como un objeto, sino como una persona que es con cuerpo y alma, que sabe reír y llorar.

Me gustaría darles ánimo a esas personas que diariamente onviven con ellos, padres, hermanos y otras que tratan con los

medios a su alcance de hacerles llegar un poco de vida e ilusión.

Me llamó la atención como de algunas manos salían figuras que yo no soy capaz de realizar, y que esa misma persona me informaba de que los primeros días se quedaba sentada en una silla sin hablar con nadie, como si nada existiera a su alrededor, y yo ví dibujos y figuras que muchos de nosotros no sabríamos hacer y poner la sensibilidad que ellos ponen.

Mientras escribo esto alguien me pregunta, ¿y para qué escribes esto? lo leerán y lo olvidarán, o tal vez ni siquiera lo lean. Lo escribo porque creo que todavía no estamos del todo perdidos, tengo confianza en que todavía hay sensibilidad y amor dentro de todos, que algún día nos puede afectar a alguno de nosotros, y tal vez habremos conseguido dar un pasito hacia ese gran problema. Sé que con estas líneas poco voy a ayudar a esas personas que están al frente del Centro, porque los problemas que tienen son muchos y variados, pero creo que si todos pusieramos un granito de arena lograríamos ayudarles y alentarles. Cada uno a su manera puede ayudar, aunque sólo sea escribiendo y felicitándoles.

E.S.

**DURALEX
PLASTICOS
ALUMINIO
Planta Sótano**

**ALMACENES
COMPANY**

**Sábados tarde
abierto de 6 a 8**

LEA EL

SOLLER

**Ultima
Hora**

**Seguimos siendo
el**



en las Baleares

PUNTO DE VISTA

Por TONI OLIVER



PER DEVES PAGUERA HI FEIA UNA VENTADA...

Una nueva y sonora decepción para despedir un año deportivamente funesto

Resultados y clasificaciones

Ca'n Picafort, 1 - Rodet, 0
Cade P., 5 - Sóller, 0
Alaró, 4 - Escolar, 0
Esportles, 1 - At. Baleares, 0
Cultural, 1 - Rto. La Victoria, 0
Montuñi, 4 - Arenal, 1
Santanyí, 3 - Llosetense, 0
Campos, 2 - Petra, 0
At. Rafal, 2 - Cardener, 0

Esportles	17	12	4	1	37	16	28
At. Baleares	17	10	4	3	22	9	24
Santanyí	17	9	4	4	40	20	22
Cade P.	17	8	5	4	32	19	21
Alaró	17	9	3	5	36	24	21
Montuñi	17	8	3	6	34	24	19
Cardener	17	7	5	5	24	19	19
Arenal	17	8	3	6	20	18	19
Escolar	17	5	9	3	21	28	19
Rodet	17	6	3	8	28	34	15
Llosetense	17	5	4	8	22	31	14
Cultural	17	4	6	7	17	22	14
Ca'n Picafort	17	6	2	9	17	26	14
Campos	17	4	6	7	19	30	14
At. Rafal	17	4	5	8	18	27	13
Petra	17	4	4	9	17	30	12
Sóller	17	3	4	10	17	31	10
Rto. La Victoria	17	2	4	11	18	23	8

en los anales del F.C. Derrota, con goleada, en Paguera (5-0), y una muy pobre puntuación a la hora de pasar balance de esta recién finalizada primera vuelta.

Así es. Diez minutos en diecisiete partidos es magro bagaje. Seis negativos es cifra muy abultada. Se necesitan un mínimo total de 28 puntos para salvar la categoría. Es decir, que en esta segunda vuelta se tendrían que conseguir casi el doble de los alcanzados.

TAN SOLO EL PRIMER TIEMPO

El Paguera, 5; Sóller, 0; resulta a todas luces engañoso en su resultado, a tenor de lo sucedido sobre el campo del Pas de Ses Llebres. El primer tiempo, que finalizó con empate a cero, pudo muy bien registrar ventaja visitante, pues las

únicas y buenas ocasiones las tuvo el Sóller, en las botas de Palou, que en una ocasión tiró al larguero, y en otra, sin portero, mandó el balón desviado.

En la segunda mitad, llegó el vendaval atacante local, y se abrió con un gol de estos extraños y psicológicos, a los pocos minutos, en un córner lanzado directamente a gol, que sorprendió a Pujol. Ahí se acabó el fuelle del Sóller. Y, animados por este tanto, los locales aumentaron la ventaja, quintuplicándola, con goles todos ellos logrados desde larga distancia, y con tiros, por tanto, muy colocados.

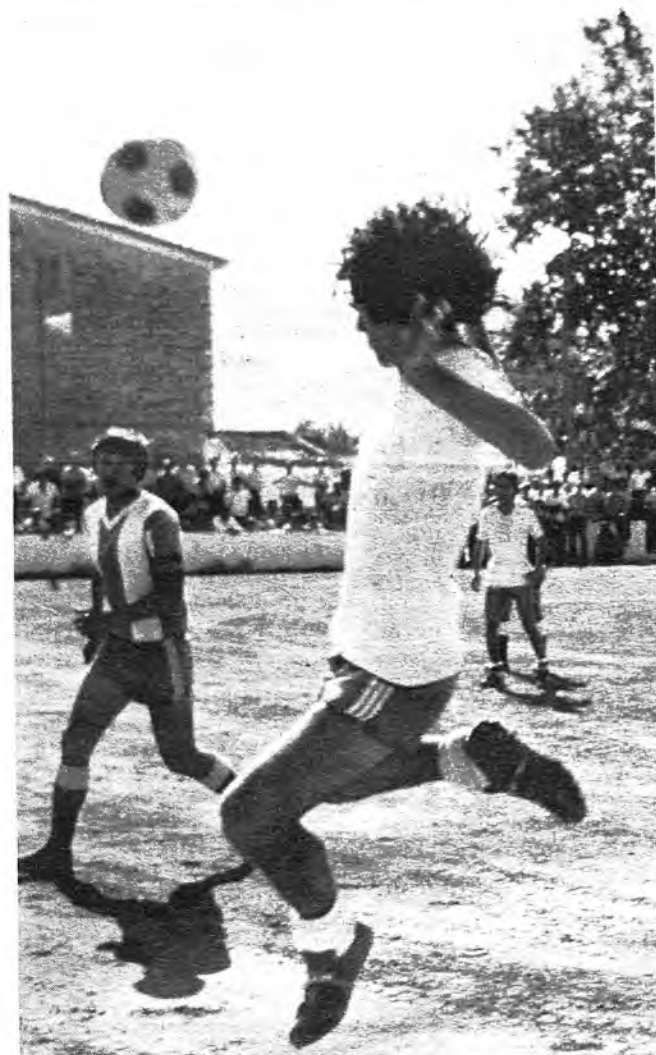
Se notó en el Sóller la ausencia del líbero Nadal. Por contra, ya se sabe que en campo contrario las ocasiones de gol son contadas, y tienen que aprovecharse al máximo. Estos dos aspectos fueron decisivos en este de-

cepcionante resultado para el club local del Sóller.

CAN PICAFAFOR-SOLLER: ERIZADO DE PROBLEMAS

En Can Picafort, municipio turístico de Santa Margalida, se abre mañana la segunda vuelta con un partido en principio de pronóstico local. Y decimos esto porque el club de la Costa Nord posee un terreno propio de reducidas dimensiones, arenoso, en el que la calidad técnica suele brillar sistemáticamente por su ausencia. Allí lo que abunda es el juego fuerte, patada adelante, fútbol-fuerza, y a lo que salga. Por cierto que el Can Picafort comenzó la Liga de forma muy embalada, pero es un equipo que ha ido a menos, en especial en sus desplazamientos, en los que, salvo en Sóller, apenas ha puntuado.

Daniel recuperará a Nadal para la defensa del Sóller. Por lo demás, y salvo una problemática presencia de Palou, lesionado el domingo, podrá presentar a sus mejores hombre, y es de esperar que este irregular equipo, que suele ofrecer "una de freda i l'altra de calenta", esté en su segunda faceta, y practique un fútbol más positivo, y que, en definitiva, se rompa el mal fario de las goleadas en campos de zona turística (Arenal, 4-0 y Paguera 5-0). Esperémoslo.



Tras cumplir su sanción, NADAL reaparecerá ante el CAN PICAFAFOR (Foto Toni Mistral.)

TERCERA REGIONAL

EL SPORTING SOLLER CONTINUA CON JORNADA DE DESCANSO

Tras la pasada jornada de descanso, el Sporting continúa de nuevo en el compás de espera puesto que este domingo también será de descanso debido a la retirada de uno de los equipos de esta categoría de la Tercera Regional.

Los dos descansos servirán al Sporting Sóller, para reorganizarse y recapacitar sobre la última derrota sufrida en campo contrario. Esta última semana según se nos informa se han hecho varios fichajes, que en las próximas ediciones se darán a conocer. Se espera que con

este refuerzo el equipo cobre otra vez su estabilidad, ya que tras la pérdida del marinero Arturo, el Sporting sufrió un buen bajón del que estamos seguros se repondrá muy pronto.

Para el día de Reyes y como ya se tenía anunciado el Sporting disputará un encuentro con el C.F. Sóller, de carácter amistoso y a beneficio de la Cruz Roja y Taller Ocupacional de la Comarca de Sóller, encuentro que promete ser muy entretenido, y en el que se espera gran afluencia de público.

M.V.P.



PLANCHISTERIA Y PINTURA TALLERES LLOBET JUAN Y RAMON

LES OFRECEN SU NUEVO SERVICIO DE GRUA
PERMANENTE Y DESEAN A SUS CLIENTES
Y PUBLICO EN GENERAL

UN PROSPERO AÑO 1983

C/no. CAMP LLARC s/n

Teléfono: 63 25 34

Descuentos
especiales en
Planta Sótano

ALMACENES
COMPANY

Sábados tarde
abierto de 6 a 8

Borne, 3

RESTAURANTE

Primavera

ABIERTO TODAS
ESTAS FIESTAS Y LES
INVITA A SABOREAR SUS
ESPECIALIDADES

Puerto de Sóller

- Tel. 63 01 84

JUVENILES

SAN BERNAT, 3 — U.D. SOLLERENSE, 2

El pasado día 19, domingo, tuvo lugar en el Camp des Vicari en Establiments, este partido, que fue dirigido muy parcialmente por el colegiado Sr. Coll Oliver, cuya labor fue mala, ya que se dejó influenciar por el ambiente que rodeaba el encuentro. La alineación del Sollerense fue: Vicente, Ribas, Sastre, Serra, Salvador, Colom, Varón, Adrover, Girbent, Sampol, Socías. — Nuestro juvenil, tuvo en este encuentro que luchar contra varias circunstancias totalmente adversas, como un campo de muy reducidas dimensiones, cuyo terreno estaba en muy mal estado (con unos desniveles impresionantes) y una labor arbitral que influyó poderosamente en el resultado. El San Bernat fue un equipo que puso mucho ardor en juego. No practica el juego técnico, sino patadón y adelante, que favorecido por las características de su campo, presiona bastante en base a

fuerza y coraje. Tiene varios elementos que destacan sobre sus compañeros, especialmente el extremo zurdo que demostró calidad. En los primeros minutos, salida en tromba del San Bernat, que el Sollerense controla en base a practicar un fútbol técnico, pero lento y ello motivaba que las jugadas de contragolpe fueran escasas. Se jugaba mucho por el centro del campo, donde paulatinamente el dominio del Sollerense se intensificaba. Se produjeron varias jugadas con márchamo gol, pero las actuaciones del meta local desbarataron dichas ocasiones. A las 19 minutos, fallo de entendimiento entre dos defensores del Sollerense, en un balón sin peligro que un delantero del San Bernat, aprovechó para adelantar a su equipo, batiendo a Vicente que nada pudo hacer para evitar el gol (1-0). — A partir de este momento, presionó el Sollerense, y fue claro dominador del parti-

jido. Los ataques a la portería del San Bernat eran continuos y peligrosos, pero no se acertaba con el remate certero. A los 39 minutos jugada del Sollerense, con tiro final de Adrover, que fue parado con las manos dentro del área por un defensa, y tan clara falta fue señalada por el árbitro. No protestaron los jugadores del San Bernat, pero si el público, cosa que debió impresionar al colegiado. Lanza la falta máxima Serra, con su habitual maestría y logra el empate (1-1). — Finaliza seguidamente la primera parte con dicho resultado. Al comienzo de la segunda, ya se notó la influencia del árbitro, ya que cortaba todos los avances sollerenses, en base a imaginarias faltas. A los 4 minutos, en el primer balón que entró dentro del área del Sollerense, ante la extrañeza de todo el mundo, y lógico jubilo posterior del cuadro y público local, señaló penalty. No valieron las reclamaciones de nuestros juveniles. Lanzado el penalty, significó el segundo gol local (1). — Luchando contra todo, el Sollerense acorraló al

Bernat, y las ocasiones y oportunidades de gol se sucedían ininterrumpidamente. A los 21 minutos, fenomenal jugada del Sollerense, con remate inteligente de Varón, que bate al portero local (2-2). — Se siguió presionando, el San Bernat se defendía como podía ayudado por la labor arbitral, que pitaba faltas y fueras de juego inexistentes a nuestros juveniles, a fin de evitar el dominio y victoria del Sollerense que se veía llegar. En una de estas faltas, Sastre hizo un gesto de impaciencia y el colegiado, sin dudarlo, le sacó tarjeta roja directamente, expulsándolo. Con un jugador menos, no varió la tónica del partido, pero en una falta que sacó el San Bernat, en el minuto 34, se produjeron una serie de rechaces y remates, y finalmente lograron marcar (3-2). — No reflejaba el marcador la justicia del partido. Se encerró el equipo local a defender el resultado, y el Sollerense atacando con rabia, embotelló a sus contrarios en busca del empate. Siguió el árbitro cortando el juego y rompiendo el ritmo de los sollerenses. Faltando dos minutos para finalizar el encuentro, el entrenador del San Bernat, arrojó todos los balones de reserva al terreno de juego, y ello motivó una confusión ya que los jugadores del equipo local los lanzaban a una y otra parte. El árbitro paró el juego y cuando se consiguió que salieran los balones del recinto, el colegiado sin descontar nada, indicó el final del partido. Fue un acto totalmente antideportivo el que realizó el entrenador local, que el colegiado no supo ni quiso censurar. Partido que no debió perder el Sollerense, pero ante todo el relato queda claro que el ganar era muy difícil, por no decir imposible. Durante el partido hubo los cambios de Sacarés y Suau, supliendo a Socías y Sampol.

FUTBOL JUVENIL

DOMINGO, 2 DE ENERO, A LAS 11 HORAS EN EL CAMP DE, N MAYOL INTERESANTE PARTIDO AMISTOSO:

C.F. SOLLER JUVENIL — U.D. SOLLERENSE

Partido que puede resultar interesante y vistoso, entre los dos equipos juveniles de SOLLER. Encuentro que se celebra aprovechando que el domingo todavía es descanso para la categoría juvenil, y tiene que servir para una mejor puesta a punto de ambos conjuntos. Teniendo en cuenta la finalidad del partido, esperamos y deseamos un bonito match, de guante blanco, entre todos los jugadores de nuestros cuadros representativos de la comarca. Jugar al fútbol, como todos ellos saben, agrada a los aficionados que acudan a presenciar el partido, debe de ser la meta

a lograr por estos muchachos, que actualmente hoy son la cantera, el futuro futbolístico que Sóller necesita. Para los entrenadores de ambos equipos, Juan Antonio (C.F. Sóller) y Pedro O. Paez (U.D. Sollerense), este partido tiene que serles de provecho para poner a punto a sus chicos, cara a los duros y difíciles partidos de liga que les aguardan, después del descanso navideño. Deseamos un bonito partido, que el público se sienta complacido por el juego desarrollado, y que sirva para afianzar aun mas las buenas relaciones de ambos clubs.

MUY FELICES FIESTAS y VENTUROSO AÑO NUEVO LES DESEA

JAIME FONS

AGENTE SEAT-SERVICIO OFICIAL CON PLANCHISTERIA Y SERVICIO DE GRUA



PARA REYES LES OFRECE GRAN SURTIDO DE BICICLETAS PARA TODAS LAS EDADES

CICLOSTATICS

CICLOMOTORES, VESPA, VESPINO, GILERA, MOBYLETTE, DERBI, PUCH.

TODOS LOS MODELOS DE LA GAMA SEAT

COCHES USADOS TOTALMENTE REVISADOS

FACILIDADES DE PAGO

VEA NUESTRA EXPOSICION EN

C/. REVERENDO MIGUEL ROSSELLO

VISITENOS Y PIDA INFORMACION SIN COMPROMISO EN

C/. Poetisa Fca. Alcover s/n

Tel. 63 02 35 LA HUERTA (SOLLER).



PROSPERO AÑO NUEVO

Foto Noguera



Planta Sótano Oportunidades

ALMACENES COMPANY

Sábados tarde abierto de 6 a 8

Borne, 3

III CURSA LOCAL

FESTES DE NADAL

DIA 2 DE GENER. A LES 10'30 HORES

LLOC: PLAÇA DE SOLLER.

INSCRIPCIO: Al lloc de sortida.

RECORREGUT:

Alevins-Benjamins, tres voltes a Plaça.

Altres categories: Sóller, l'Horta, Camp de football,

Creu de Biniarxix, Carrer de Sa Lluna, Plaça.

ORGANITZA: Secció d'atletisme del CIRCULO SOLLERENSE.

NOTA IMPORTANT: AQUESTA CURSA TAN SOLS ES PER A SOLLERICS.

CICLISME

INTERESSANT E INSTRUCTIVA
CONFERENCIA DES CORREDORS LUQUE I
BERNAT.-

De interessant e instructiva hem de catalogar sa conferència de ciclisme donada pes corredors locals Antoni Luque i Andreu Bernat en es Teatre "Defensora Sollerense".

Després d'una petita introducció varen passar a explicar d'una forma general lo que és es ciclisme de competició, per començar a analitzar posteriorment s'estat actual des ciclisme dins Mallorca.

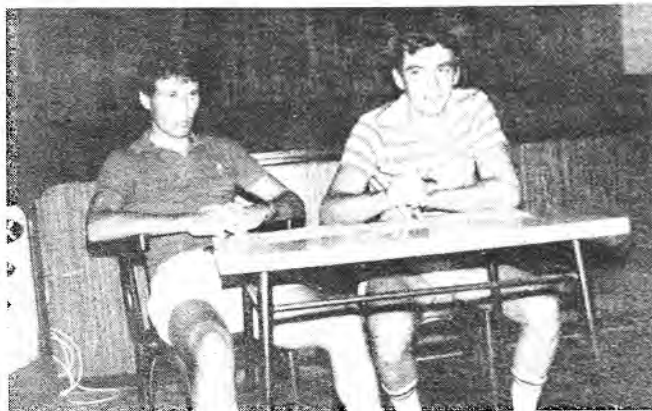
A petició des concurrents varen començar a explicar seguidament es cicle anual dets entrenaments des corredor ciclista, començant per sa preparació física hivernal es mesos de novembre i desembre, analitzant lo que és i com es pot conseguir sa força, sa potència, sa resistència, sa flexibilitat i s'elasticitat, s'enfortiment des músculs... Es quilometratge que fan es corredors segond es mesos de s'any i sa categoria dins sa que participen.

Varen parlar de diferents tipus de ciclistes: Sprinter, rodador-sprinter, rodador-escalador, rodador-escalador-sprinter i escalador.

Varen tocar bastant àmpliament es tema de s'esprint, sa muntanya, ses baixades, atacs i escapades, marcatge, foradades, "abanicos", proves per etapes, defensa d'un líder, proves contra-rellotge individual i per equips, desenrotllaments, factors que poden intervenir en es rendiment des ciclista, lo que ha de fer i lo que no ha de fer un corredor, lo que pot i lo que no pot menjar, como s'ha de fer s'avituallament, que és lo que porten es ciclistes es bidó, massatges, "doping", i un poc de mecànica.

Interessant conferència de sa que tots ets assistents varen sortir bastant contents i sabent alguna cosa més que abans.

Joan.-



ANTONI LUQUE I ANDREU BERNAT DONANT SA SEVA CONFERENCIA.-

ALFOMBRAS

IMPERIAL®

SIEMPRE A SUS PIES...

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN SOLLER

COLCHONERIA OLIVER

C/ VICTORIA 1
TEL. 63 12 88
SOLLER

ATLETISME.-

TERCERA CURSA POPULAR "FESTES DE NADAL-82"

Per dema diumenge, dia dos de gener, amb sortida a les deu i mitja des matí, sa Secció d'Atletisme des "Circulo Sollerense" té prevista sa disputa de sa tercera edició de sa Cursa Popular de caràcter local "FESTES DE NADAL".

Podran participar en aquesta prova tots ets atletes sollerics, i residents a sa nostra Ciutat que seran distribuïts en ses següents categories:

BENJAMINS: nascuts l'any 1973 i posteriors.-

ÀLEVINS: nascuts el 71 i 72.

INFANTILS: nascuts el 69 i 70.

JUVENILS: nascuts el 68-67 i 66.-

JUNIORS/SENIORS: nascuts el 65 i anteriors.

VETERANS: nascuts el 52 i anteriors.-

Amb sortida de davant s'Ajuntament ets alevins i benjamins donaran tres voltes en es següent circuit: Plaça de Sa Constitució. Hi haurà un trofeu per es guanyador absolut masculí i femení, i tres medalles per categoria.

Es recorregut per tots ets altres grups serà es següent: Plaça de Sa Constitució - Carrer de Bauçà - Carrer de Sa Mar - L'Horta - Església de L'Horta - Camp d'en Maiol - Ses Set Cases - Creu de s'Alqueria des

Comte - Alqueria des Cmte - Carrer de Sa Lluna, i arribada de nou a sa Plaça de Sa Constitució, davant s'Ajuntament. Hi haurà trofeu per sa primera i es primer infantil i tres medalles. Es juvenils, juniors i seniors disputaran dos trofeus absoluts, un per ets homes i un per ses dones i tres medalles. I es veterans un trofeu i tres medalles. A més de nombrosos premis sorpresa que seran distribuïts entre es primers classificats.

Per es que encara no han formulat sa seva inscripció, la poden fer en es "Circulo Sollerense", de sa Plaça de Sa Constitució, o demà a s'Ajuntament, fins mitja hora abans de sa sortida.

IDEARIO

— El deporte constituye una fuente de salud y equilibrio.

— El deporte desarrolla la afición del hombre a la iniciativa y responsabilidad.

— El deporte da al hombre oportunidad de conocerse, de expresarse, de superarse.

— El deporte contribuye al progreso humano.

— Para que un hombre practique el deporte toda su vida, es preciso que en la infancia adquiera el hábito y la costumbre de hacerlo.

Joan.-

LEA EL
SOLLER

PLANCHISTERIA CRESPI

LES DESEA FELICES FIESTAS

LES OFRECE SUS SERVICIOS DE CHAPA Y PINTURA CON BANCADA UNIVERSAL - HORNO DE SECADO NEUMATICOS-PARCHERAPID EQUILIBRADO GRATIS - AL COLOCAR SUS NEUMATICOS NUEVOS SERVICIO DE GRUA PERMANENTE VISITENOS

Camino Fontanellas N° 14 - Tel. 63 16 80

Muebles Castañer



Les desea un feliz año nuevo

C/ Victoria 7 - C/ Batach 12 - C/ Luna 26

63 11 95

63 01 07

Todo para la decoración de su hogar,
desde el más grande, al más pequeño detalle

RAFEGUES ESPORTIVES



per Joan

ATLETISME.-

PRIMER CROSS ESCOLAR SOLLER 82/83.

Varen participar en aquest primer Cross de sa temporada escolar 82-83 un total de tres-cents trenta-nou atletes, cent vuitanta-tres d'ells femenins, i cent cinquanta-sis masculins.

En quant a col·legis Sant Vicenç de Paul va ésser es que va aportar més participants amb un total de cent vint-i-dos. Des Col·legi Es Puig es varen inscriure cent-un atletes, i finalment de B.U.P. només en varen prendre part quaranta-cinc.

Anem emperò desglossar part per part lo que va ésser aquest interessant Cross disputat en es Port de Sóller.

Dins sa primera etapa (tercer-quart i cinquè) es Puig es va classificar en primer lloc dins sa categoria

masculina amb un total de trenta-vuit punts, seguit per Es Convent amb quaranta-dos i en tercer lloc es Col·legi Sant Vicenç de Paul amb cent trenta-cinc punts. Dins sa categoria femenina es va imposar Sant Vicenç de Paul amb trenta-sis punts, seguit en segon lloc per Es Convent amb seixanta, i es Puig en tercer lloc amb noranta punts.

Dins sa segona etapa Es Puig va obtenir es primer lloc dins sa classificació masculina amb un total de vint-i-quatre punts, seguit per Es Convent amb cinquanta-un. Dins sa categoria femenina es va imposar Sant Vicenç de Paul amb trenta-sis punts, seguit per Es Convent amb setanta-quatre i Es

Puig en tercer lloc amb cent-un punts. Aquesta segona etapa estava composta per sisè, setè i vuitè.

Dins tercer femení sa cursa es va disputar damunt set-cents cinquanta metres, essent aquestes ses cinc primeres classificades:

- 1.- Núria Raja Mayol (SS.CC.)
- 2.- Anna López Bort (SS.CC.)
- 3.- Mònica Martín (S.V.P.)
- 4.- Alicia Perez Arbona (SS.CC.)
- 5.- Caterina-Maria Crespi Frau (S.V.P.)

A sa categoria de tercer masculí ets atletes varen recórrer mil dos-cent metres ocupant es cinc primers llocs.

- 1.- Joan-Antoni Aguilar Mingorance (Puig).
- 2.- Andreu Aguiló Afanador (SS.CC.)
- 3.- Domènec Aguilar Mingorance (Puig)
- 4.- "Manolo" (Puig)
- 5.- Antonio Colom Guasp (SS.CC.)

Quart i cinquè femení varen fer sa cursa conjunta damunt set-cents cinquanta metres obtenint es cinc primer llocs ses següents atletes:

- 1.- Caterina-Maria Rullán Golart (S.V.P.)

- 2.- Elena Arbona Colom (S.V.P.)
- 3.- Núria Golart Bestard (S.V.P.)
- 4.- Angela Bujosa Ripoll (Puig).
- 5.- Maria-Júlia Garcia Caballero (S.V.P.)

Quart i cinquè masculí també varen fer sa cursa conjunta emperò damunt mil dos-cents metres, essent aquestes es cinc primers esportistes classificats:

- 1.- Rafael Bibiloni Magro (SS.CC.)
- 2.- Antoni Oliver Morell (SS.CC.)
- 3.- Antoni Payeras Obrador (Puig)
- 4.- Josep-Lluís Martínez Bestard (S.V.P.)
- 5.- Jaume Garcia Nadal (Puig)

Dins sisè es Puig i Sant Vicenç de Paul varen quedar igualats a vint-i-un punts, seguits per Es Convent amb cinquanta-sis. Sa cursa es va disputar damunt mil quatre-cents metres, essent aquestes ses cinc primeres classificades:

- 1.- Maria-Carme Raja Torres (Es Puig)
- 2.- Maria-Francesca Albertí Vicens (S.V.P.)
- 3.- Susanna Casajuana Godoy (Es Puig)
- 4.- Francesca Lobo Quetgles (S.V.P.)
- 5.- Aques Shillinger (SS.CC.)

Dins sisè masculí es va imposar Es Puig amb deu punts seguit per Es Convent amb vint-i-nou. Sa correguda es va disputar damunt mil nou-cents metres ocupant es cinc primers llocs:

- 1.- Andreu Amengual Arbona (Es Puig)
- 2.- Pau Noguera Bisbal (Es Puig)
- 3.- Bartomeu Marcús Albertí (Es Puig)
- 4.- Antoni Palou Elias (Es Puig)
- 5.- Joan-Josep Maiol Bestard (SS.CC.)

Setè i vuitè varen fer també sa cursa conjunta, imposant-se San Vicenç de Paul amb catorze punts, seguit per Es Convent amb divuit i Es Puig amb vuitanta. Sa prova es va disputar damunt mil quatre-cents metres, obtenint es cinc primer llocs ses següents atletes:

- 1.- Neus Calero Martorell (SS.CC.)
- 2.- Esperança Albertí Vicenç (S.V.P.)
- 3.- Felícia Garcia Marin (S.V.P.)
- 4.- Joana Nadal Palou (S.V.P.)
- 5.- Joana Golart Bestard (S.V.P.)

Setè i vuitè masculí disputen també sa cursa conjunta damunt mil nou-cents metres, imposant-se Es Puig amb catorze punts, seguit per Es Convent amb vint-i-dos, essent aquestes es cinc primers esportistes classificats:

- 1.- Genís Alfaro Rojo (Es Puig)
- 2.- Francesc Raja (Es Puig)
- 3.- Bartomeu Morell (Es Puig)
- 4.- Jesús Burgos Lladó (SS.CC.)
- 5.- Joan-Josep Estarelles (SS.CC.)

Dins sa categoria de Repetidores i Primer de B.U.P. femení sa cursa es va fer damunt mil nou-cents metres amb un total de vint-i-nou participants essent aquestes ses cinc primeres atletes classificades.

- 1.- Ascenció López Bollaño (B.U.P.)
- 2.- Anna Navarro Martínez (B.U.P.)
- 3.- Pilar Estarelles Mas (B.U.P.)
- 4.- Teresa Golard Bestard (B.U.P.)
- 5.- Anna Rullán Oliver (B.U.P.)

I finalment dins es Repetidores i Primer de B.U.P. masculí sa cursa es va disputar damunt tres-mil dos-cents metres essent es sis primers llocs copats pels atletes des "Circulo":

- 1.- Bartomeu Torrens Gili

- 2.- Francesc Arbona Mas
- 3.- Tomàs Paris Rojo
- 4.- Miquel Ensenyat Sifres.
- 5.- Xavier Martín Panfil
- 6.- Francesc Bauçà Pastor.

SA FAM

Encara que aquest no sigui cap espai polític, ni de records polítics, en homenatge a un bon amic —a D. Antoni Bujosa—, el volem acabar amb aquests versos, que ell mateix nos va contar no fa molt:

Ja hem guanyat sa victòria

amb sa bandera bicolor
sa botella buida d'oli
i es pa mesclat amb segó.

D'això no en faeis cap pregó
perquè et duran a tancar
lo millor es deixar-ho anar
i ja vindrà temps millor.

— MOLTS D' ANYS A TOTS, I QUE AQUEST ANY NOU NOS PORTI MES COMPENSIÓ, MES AMISTAT, MES AMOR, MES GERMANOR, I MENYS ODIS, MENYS ENVEJES I MENYS GUERRES. FELICITATS!

CINE ALCAZAR

MIERCOLES 5 A LAS 9 H. Y JUEVES 6 A LAS 4 Y 9 H.

—BO DEREK · RICHARD HARRIS—



BO DEREK, el animal más bello que nunca vió la selva, en la más erótica de las aventuras.

Y

FURIA EN EL VALLE

CINE FANTASIO

DIA DEL CINE
A 125 Ptas
UNICO DIA

HISTORIA DE UNAS BRAGAS AZULES

Y

MIEDO EN LA CIUDAD DE LOS MUERTOS VIVIENTES



TRANSPORTES
GENERALES



Materiales para
la Construcción

Miguel Capó Navarro

Urbanización «Sa Seu» - SOLLER

Tels. { Almacén 63 10 53
Oficina 63 16 76

MOLTS D'ANYS

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

CINE ALCAZAR

HOY DIA 1 SABADO A LAS 4 Y 9

LA MAGIA DE LOS PARCHIS

OTEOLO - Comando negro

DOMINGO DIA 2 A LAS 4 Y 9 H.

FURIA DE TITANES

FINALMENTE HEROES

VIERNES 7, SABADO 8, DOMINGO 9



EL IMPERIO CONTRAATACA



CINE FANTASIO

HOY DIA 1 A LAS 9 H. Y
MAÑANA DOMINGO 2, A LAS 4 Y 9 H.

Los Diez Mandamientos

VIERNES 7, SABADO 8, DOMINGO 9



PORKY'S

LA MANO



PARA INFORMES DE
IMECO C/. Hno. Bianor
3-1o. Tel 631663.

VENDO MOTO PUCH
MINI CROS NUEVA
BUEN PRECIO
T.F. 63 00 69 DE
12'30 a 2 H.

MECANOGRAFIA.
Cálculo - Contabilidad

El día 3 de Enero se
iniciarán nuevos cursos
en S'ACADEMIA DE
PLAÇA. Pl. Constitució,
No. 21-1.

VENTAS ALQUILERES EMPLEOS

(H-4). VENDO
LEÑA PARA HOGAR.
INF. TEL. 632238.

SE VENDE COLCHON
DE AGUA CON
CALEFACCION
Tel: 631867

(I-3) VENDO
FURGONETA
CITROEN 2 C.V. INF.
TALLER VIVAS. C/
SANTA TERESA, 22.
TEL. 630234.

(I-3) VENDO OLIVAR.
Zona Pujol den Banya,
cerca mirador del tren,
con porche y cisterna,
buena vista. Precio 750.
000 pts. TI: 630785.

Instalaciones Eléctricas

ANTONIO LLABRES FLORIT

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

C/. José Antonio 171

Tel. 630897 Sóller (Mallorca)

REPARACIONES

J. SASTRE

FRIGORÍFICOS
CAFETERAS
LAVADORAS
TERMOS
LAVAVAJILLAS
ESTUFAS

SERVICIO OFICIAL FAGOR ASPES

Calle José Antonio, 191 -- Teléfonos 63 06 73.
SÓLLER (Mallorca)

HORARI DE MISSES DIUMENGES

DISSABTES
(capvespre)

Sant Bartomeu: 8.
Fornalutx: 7.
Biniaraix: 7'30.
Port: 6.
L'Horta: 7.
Es Convent: 5'30 i
7.
Sant Felip: 7.
L'Hospital: 6
Sa Capelleta: --
Deià: 7.

Sant Bartomeu: 9,
12, 6'30 (C) i 8.
Fornalutx: 9'30 i 7.
Biniaraix: 9'30.
Port: 12 (C) i 6.
L'Horta: 10'30 i 7.
Es Convent: 7'30,
10 i 7 (C).
Sant Felip: 10'30 i
7.
L'Hospital: 11 (C).
Sa Capelleta: 5.
Deià: 9 (C) i 7 (C).



BANCO DE
CREDITO BALEAR

Bolsa de Madrid

BANCOS

Banco Atlántico	-	-
Banco Popular Español	211	210
Banco Europeo de Negocios	-	-
Banco de Bilbao	277	273
Banco Central	262	265
Banco Español de Crédito	224	215
Banco Exterior de España	202	200
Banco Hispano Americano	215	207
Banco Rural y Mediterráneo	-	-
Banco de Santander	212	207
Banco Urquijo	143	132
Banco de Valencia	201	194
Banco de Vizcaya	287	281
Banco Zaragozano	214	-
Banco de Crédito Balear	197	-

ELECTRICIDAD

Electra de Viesgo	81	-
F.E.C.S.A.	50'25	53
F.E.N.O.S.A.	-	-
Hidroeléctrica Cantábrico	68	72'50
Hidroeléctrica Cataluña	45	47
Hidroeléctrica Española	52'75	-
Eléctricas Reunidas Zaragoza	-	57
Iberduero	42'75	43'25
Salto Nansa	120	130
Sevillana de Electricidad	46'50	48'25
Unión Eléctrica	50	52'75

ALIMENTACION

EBRO, Azúcares y Alcoholes	-	-
El Agulla	43	-
General Azucarera	-	-

INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORAS

Cementos Alba	-	-
Dragados y Construcciones	101	103
Inmobiliaria Metro	97	98
Inmobiliaria Urbis	8'50	8'25
Portland Valderrivas	-	-
Urbanizadora España	-	-
Urbanizadora Metropolitana	-	-
Vallehermoso	65	65

MINERAS

Ponferrada	104	101
------------	-----	-----

QUIMICAS

Energía e Industr. Aragonés	24'75	27'50
Explosivos Río Tinto	7'75	8
Papelesas Reunidas	-	-
Española de Petróleos	50'75	53'25

SIDERURGICAS

Altos Hornos	8'25	7'50
Auxiliar de FF.CC.	94	-
Duro Felguera	-	141'75
F.A.S.A.	88	89
Finanzauto	58'25	64'75
Material y Construcciones	-	-
Metalúrgica Santa Ana	-	-
S.E.A.T.	-	-
Citroën	-	-

MONOPOLIOS

C.A.M.P.S.A.	118	116
Tabacalera	95	93
Telefónica Nacional	62'50	63

VARIOS

Finanzauto y Servicios	-	-
Galerías Preciados	28	24
General de Inversiones	49	51
Industria y Navegación "INEA"	-	-
Metropolitano de Madrid	-	-

FONDOS DE INVERSION

Eurovalor-1	229'35	229'36
Eurovalor-2	271'60	271'26

DERECHOS DE SUSCRIPCION

Crédito Balear
Sevillana
Hidroila
Fenosa
Banco Pastor
Fecsa

ELS
VUIT
VENTS

per Jaurés

DON JERONI

Estam quasi a l'any 1983 i el nostre personatge morí fa cinquanta anys; però, passaràn, encara, uns quants anys i sempre que hom el nomeni a Sóller n'hi haurà prou amb el nom de les fonts baptismals sense que hi h'agi cap necessitat d'afegir-hi ni el cognom ni el malnom familiar.

Parlar, a Sóller, de Don Jeroni, ja se sobreenten que's parla de Don Jeroni Estades i Llabrés; nomenat, també, "Don Jeroni Potecari" per ésser, aquest, el malnom familiar i la professió que havien exercit el seu pare, el seu avi i fins i tot el seu besavi.

Don Jeroni va néixer, per descomptat a la nostra ciutat, l'any 1860. Segons el nostre setmanari (3 de desembre de 1932) la data de la seva naixença és la del nou d'agist; però, consultada la partida de baptisme sabem que fou baptiat el dia onze, del mateix mes, pel Rector de Sóller Bernat Planas. Era fill dels esposos Don Jeroni (apotecari) i Donya Magdalena Llabrés, nadiua de Selva. Havia nascut a les tres de la tarda del dia anterior i el cristianisaren amb el noms de Jeroni, Faust, Antoni i Josep; éssent els padrins un oncle

matern Don Llorenç Llabrés i Gamundi, i l'àvia paterna Donya Catarina Ribas i Fiol.

Amb la forma en que apareix redactat el seu acta de baptisme és veu ben clar que se tracta d'un personatge de bona família, de família respectable, de gent benestant.

Per mitjà de documents, trobats a l'arxiu de Mallorca, hem pogut averiguar que el nom de Jeroni Estades té uns quants segles d'història a la nostra vall. Es tractaria d'una de les branques més principals del cognom Estada, Estade, o Estades que començaren a arrelar, en aquesta contrada, a comptar del segle XV.

Concretament, Don Jeroni descendia del llinatge dels Estades de la Casanova, família de terratinents i conradores de l'Alqueria de Castelló que tenien llur casa pairal en el "carrer de sa lluna", "veinat de la posada dels antics senyors de Can Prom i a l'emplaçament on, avui, es troba l'armeria i drogueria de Rafael Forteza Pomar, i que, aquests anys passats, fou conegut per "Ses Industries."

Sabem que el mes d'abril de l'any 1806 Geroni Estade fill del Sr. Geroni (difunt) i de la Sra Francina Mayol (vivent) i el Doctor Antoni

Perelló Vaquer (doctor en medicina) subscrivien, davant el notari Bernat Frontera, un contracte d'arrendament per a una casa (propietat del primer) en el "carrer de sa lluna", veinat de la Casa del Sant Cristet. Segons l'escriptura del notari, l'arrendatari es comprometia a fer les obres que bé li semblassen, i, en bescanvi el propietari també es comprometia a condonar-li les vint i quatre lliures mallorquines de renda anyal.

No creim descobrir cap invent si recordam als sollerics, que han passat la cinquantena, que Don Jeroni Estades i Llabrés fou regidor del nostre ajuntament de l'any 1900 a l'any 1905; diputat provincial pel districte de Palma en març de 1905 i diputat al Congrés de Diputats en 1914 per aplicació de l'article 29 de la llei de 1907 que deia: "En los distritos donde no resultaren proclamados candidatos en mayor número de los llamados a ser elegidos, la proclamación de candidatos equivale a su elección y les releva de la necesidad de someterse a ella." També en varies ocasions fou elegit per a exercir el càrrec de batle de la nostra ciutat; càrrec que, abans de la primera meitat del segle XIX, havia exercit un altre Jeroni Estades.

Així, almenys, consta a una escriptura enregistrada, a la notaria de Jaume Estades, dia 18 de gener de 1838. "Jeronimo Estades, Alcalde Constitucional de 2o. voto, Jerónimo Morell, Antonio Martí, Jaime Mayol, Andrés Oliver, Francisco Morell, Guillermo Morell, regidores. Jaime Puig y Francisco Serra Vives, sindicos. (Esctura o poder a favor de Nadal Estelrich i Domingo Botach procuradors a Ciutat)..."

Don Jeroni -- Don Jeroni Estades i Llabrés per descomptat -- fou abans de res, un polític nat. El bagatge familiar que tenia darrere ell i els càrrecs públics que hagué d'ocupar repetides vegades el tenien destinat a n'aquesta nobla funció de servidor de la cosa pública.

Don Jeroni milità en el Partit Conservador de Don Antonio Maura; el qual

sempre l'honorà amb el seu afecte i protecció. Però el vertader partit pel qual lluitava no era altre que Sóller i els seus interessos col·lectius.

L'amor que sentia per la seva vila nadiua, l'havia empès als vint i cinc anys a fundar un "partido sollerense" que més tard es diria "partido local". Per cert que les reunions d'aquest darrer partit es feien a casa de Joaquim Borràs al "carrer de sa lluna" o al "carrer des born" a la casa de Guillem Bernat.

Però el seu bon olfacte polític, el seu sentit pragmàtic, ben aviat el féren fugir de partits de caire localista, de polítiques de campanar de poble; per encarrilar-se en un partit de més amplies mires i a una política de fronteres més obertes.

I és aquest pragmatisme que el duria a ésser respectuós però distant amb la dictadura del General Prime de Rivera i a acceptar -- ell que era monarquic de tota la vida -- la república, l'any 1931, col·laborant amb les institucions implantades a rel dels esdeveniments del 14 d'abril.

Per no fer massa llarg aquest article, no parlarem del tren de Sóller, la seva obra predilecta per la que hagué de lluitar durant els darrers deu anys del segle XIX enfront d'un ambient no massa afalagador. Ens aconhortarem dient que el tren de Sóller començà a posar-se en servei l'any 1912 i que a comptar d'aquell dada fins que morí, Don Jeroni seria el Director-Gerent de la companyia explotadora.

El que, com a col·laborador de premsa, crec potser interessant recordar és que també les primeres petjades de polític, Don Jeroni les donà escrivint damunt els diaris. Fou un dels primers col·laboradors del nostre setmanari. També havia col·laborat amb el "Semanario de Sóller", de Ricard Salvà (Any 1884) i les pàgines de "L'Almudaina" i de "La Ultima Hora" comptaren, sovint, amb la seva experta ploma. En 1914 feu popular el pseudonim "d'un sabaté"

(sic) dalt de les columnes de "L'Heraldo de Sóller" que era, aleshores, l'orga local del Partit maurista a Sóller.

I per a cloure creim que passats aquests cinquanta anys després de la seva mort, un primer de desembre, són, encara, ben actuaes les paraules que, en la nostra llengua i dalt d'aquest mateix setmanari, escriví un altre concitadà nostre que, com a Miquel Arbona Oliver o Miquel de Can Queixal, honra les nostres lletres:

"Sia pel que sia el nom de Jeroni Estades va unit al panorama de les millores que en l'ordre material s'ha produït a Sóller durant aquests trenta anys i qualuna d'abans. Temps a venir aquest nom serà una mena de símbol representatiu de l'esforç que durant tot aquest temps ha realitzat el nostre poble per el seu propi millorament."

Quan morí Don Jeroni feia bastants anys que,

aquest senyor, era viduo. Pel seu matrimonimoni amb Brígida Castañer (cunyada del notari Pere Alcover i Maspons) havia tengut dos al·lots i una al·lota. Aquesta darrera, Donya Magdalena, és avui una respectable senyora, de més de noranta anys, que viu a una casa del "carrer de l'hospital" en companyia de la seva fèel criada fomalutxenca.

Però què és el que feu de tan important, aquest solleric, aquest patrici, aquest cacic (com diuen, ara, els qui en realitat no saben res d'aquella època) que's deia Jeroni Estades i Llabrés?

Posà en funcionament un servei de tren i tramvia que gràcies a gestions seves seria electrificat el mes de juliol de 1929. Montà una fàbrica de ciment i cal que no fa massa anys encara existia a la Carretera del Port. Impulsà el comerç de Sóller per la mar. ¿Es què tot això no vos diu res?



**vos desitge
bones festes**

ca'n oliver

CARRER LLUNA, 25



MIGUEL SOLER DEYÁ

DESEA A SUS CLIENTES Y PUBLICO

EN GENERAL UN PROSPERO AÑO NUEVO